

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 80



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. március 26.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 254/2010/EU rendelete (2010. március 10.) egyes harmadik országokban a baromfiban előforduló szalmonella-ellenőrzési programok 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, valamint a 798/2008/EK rendelet I. mellékletének az egyes harmadik országok szalmonella-ellenőrzés státusának tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 1
- ★ A Bizottság 255/2010/EU rendelete (2010. március 25.) a légitforgalomáramlás-szervezésre vonatkozó közös szabályok megállapításáról ⁽¹⁾ 10
- ★ A Bizottság 256/2010/EU rendelete (2010. március 25.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Alubia de La Bañeza-León [OF]) 17
- ★ A Bizottság 257/2010/EU rendelete (2010. március 25.) az élelmiszer-adalékanyagokról szóló 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésére kidolgozott program létrehozásáról ⁽¹⁾ 19
- ★ A Bizottság 258/2010/EU rendelete (2010. március 25.) az Indiából származó vagy ott feladott guargumi behozatalára pentaklórfenol vagy dioxin általi szennyeződés kockázata miatt vonatkozó különleges feltételek megállapításáról, valamint a 2008/352/EK határozat hatályon kívül helyezéséről ⁽¹⁾ 28

Ár: 4 EUR

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 259/2010/EU rendelete (2010. március 25.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Colline Pontine [OEM])	32
★ A Bizottság 260/2010/EU rendelete (2010. március 25.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga [OEM])	34
★ A Bizottság 261/2010/EU rendelete (2010. március 25.) a 297/95/EK tanácsi rendeletnek az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjak inflációs rátához való igazítása tekintetében történő módosításáról	36
★ A Bizottság 262/2010/EU rendelete (2010. március 24.) az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 122. alkalommal történő módosításáról	40
A Bizottság 263/2010/EU rendelete (2010. március 25.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	44
A Bizottság 264/2010/EU rendelete (2010. március 25.) a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	46

HATÁROZATOK

★ A Tanács 2010/179/KKBP határozata (2010. március 11.) a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszerrel tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégia keretében a Kézi- és Könnyűfegyvereket Ellenőrző Délkelet- és Kelet-európai Központ (SEESAC) által a Nyugat-Balkánon végzett fegyverzet-ellenőrzési tevékenységek támogatásáról	48
2010/180/EU:	
★ A Bizottság határozata (2010. március 25.) a hagyományos növényi gyógyszerekben felhasználható növényi anyagokat, növényi készítményeket és ezek kombinációit tartalmazó jegyzék megállapításáról szóló 2008/911/EK határozat módosításáról (az értesítés a C(2010) 1867. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	52

Helyesbítések

★ Helyesbítés a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelethez (HL L 315., 2003.11.28.) (Magyar nyelvű különkiadás, 7. fejezet, 07. kötet)	55
--	----



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 254/2010/EU RENDELETE

(2010. március 10.)

egyes harmadik országokban a baromfiban előforduló szalmonella-ellenőrzési programok 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyásáról, valamint a 798/2008/EK rendelet I. mellékletének az egyes harmadik országok szalmonella-ellenőrzés státusának tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a baromfi és a kelteőtojtás Közösségen belüli kereskedelmére és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 1990. október 15-i 90/539/EGK tanácsi irányelvre⁽¹⁾ és különösen annak 21. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a szalmonella és egyéb meghatározott, élelmiszerből származó zoonózis-kórokozók ellenőrzéséről szóló, 2003. november 17-i 2160/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az azon harmadik országok, területek, övezetek és területi egységek jegyzékének megállapításáról, ahonnan baromfi és baromfitermékek behozhatók a Közösségbe és átszállíthatók a Közösségen, valamint az állat-egészségügyi bizonyítványok követelményeinek megállapításáról szóló, 2008. augusztus 8-i 798/2008/EK bizottsági rendelet⁽³⁾ előírja, hogy a szóban forgó rendelet hatály alá tartozó áruk kizárólag abban az esetben hozhatók be a Unió területére, illetve szállíthatók át az Unió területén, ha a rendelet I. mellékletében felsorolt harmadik országokból, területekről, övezetekből, illetve területi egységekből származnak.
- (2) A 2160/2003/EK rendelet meghatározza az Unió területén található különböző baromfiállományokban végrehajtandó szalmonella-ellenőrzés szabályait. Az olyan harmadik országok közösségi jogszabályokban meghatározott jegyzékébe történő felvétele vagy a jegyzékben történő megtartása, amelyekből a tagállamok számára

engedélyezett az e rendelettel szabályozott állatok behozatala, annak függvénye, hogy az érintett harmadik ország nyújtott-e be a Bizottsághoz a tagállamok által kidolgozott szalmonella-ellenőrzési nemzeti programokban foglalt garanciákkal egyenértékű garanciákat tartalmazó ellenőrzési programot.

- (3) Az 584/2008/EK bizottsági rendelettel⁽⁴⁾ összhangban a tenyésztés- és hizópulykára, annak kelteőtojtásaira, a pulykapipére, vágópulykára és a szárnyasvad-állomány utánpótlása céljából nevelt pulykára vonatkozó, a 2160/2003/EK rendeletben előírt követelményeket 2010. január 1-jétől kell alkalmazni az Európai Unió területén.
- (4) Kanada, Izrael és az Egyesült Államok a tenyészpulyka-állományokra, a pulyka-kelteőtojtásokra, valamint a pulykapipékre vonatkozóan szalmonella-ellenőrzési programot nyújtottak be a Bizottságnak. Mivel e programok a 2160/2003/EK rendeletben előírtaknak megfelelő garanciákat nyújtanak, jóvá kell őket hagyni.
- (5) A jelenleg a 798/2008/EK rendelet I. mellékletében felsorolt egyes más harmadik országok még nem nyújtottak be a Bizottságnak tenyészpulyka-állományokra vonatkozó szalmonella-ellenőrzési programot, vagy a már benyújtott programok nem biztosítanak a 2160/2003/EK rendeletben előírtakkal egyenértékű garanciákat. A tenyésztés- és hizópulyka, annak kelteőtojtásainak, a pulykapipék, vágópulykák és a szárnyasvad-állomány utánpótlása céljából nevelt pulykák importja ezekből a harmadik országból ezért 2010. január 1-jétől nem engedélyezhető.

⁽¹⁾ HL L 303., 1990.10.31., 6. o.

⁽²⁾ HL L 325., 2003.12.12., 1. o.

⁽³⁾ HL L 226., 2008.8.23., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 162., 2008.6.21., 3. o.

- (6) Izrael – kiegészítve a 2007/843/EK bizottsági határozattal ⁽¹⁾ jóváhagyott ellenőrzési programját – *Gallus gallus* tojástermelésre és brojlercsirkének szánt napocsibékre vonatkozóan szalmonella-ellenőrzési programot nyújtott be a Bizottságnak. Brazília is benyújtotta a *Gallus gallus* tenyészbarmfi-állományokra, azok keltetőtojásaira és a *Gallus gallus* napocsibékre vonatkozó szalmonella-ellenőrzési programját. Mivel e programok a 2160/2003/EK rendeletben előírtaknak megfelelő garanciákat nyújtanak, jóvá kell őket hagyni.
- (7) A 798/2008/EK rendelet I. mellékletében található, a harmadik országokat, területeket, övezeteket, illetve területi egységeket felsoroló jegyzéket, valamint a tenyész- és hízópulykára, annak keltetőtojásaira és a pulykapipékre vonatkozó állat-egészségügyi bizonyítványmintákat ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2160/2003/EK rendelet 10. cikkének (1) bekezdésével összhangban benyújtott szalmonella-ellenőrzési programot a következő esetekben hagyják jóvá:

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 10-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

2. cikk

A 798/2008/EK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet 2010. január 1-jétől alkalmazandó.

⁽¹⁾ HL L 332., 2007.12.18., 81. o.

MELLÉKLET

A 798/2008/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1. rész helyébe a következő szöveg lép:

„1. RÉSZ

Harmadik országok, területek, övezetek és területi egységek jegyzéke

A harmadik ország vagy terület ISO-kódja és neve	A harmadik ország, terület, övezet vagy területi egység kódja	A harmadik ország, terület, övezet vagy területi egység leírása	Állat-egészségügyi bizonyítvány		Egyedi feltételek	Egyedi feltételek		Madárinfluenzára vonatkozó feltételek státusa	Madárinfluenza elleni vakcinázás státusa	Szalmonella-ellenőrzés státusa	
			Minta (minták)	További garanciák		Záró dátum ⁽¹⁾	Nyitó dátum ⁽²⁾				
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
AL – Albánia	AL-0	Az egész ország	EP, E							S4	
AR – Argentína	AR-0	Az egész ország	SPF								
			POU, RAT, EP, E					A		S4	
			WGM	VIII							
AU – Ausztrália	AU-0	Az egész ország	SPF								
			EP, E							S4	
			BPP, DOC, HEP, SRP								S0, ST0
			BPR	I							
			DOR	II							
			HER	III							
			POU	VI							
RAT	VII										
BR – Brazília	BR-0	Az egész ország	SPF								

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
	BR-1	Államok: Rio Grande do Sul, Santa Catarina, Paraná, São Paulo és Mato Grosso do Sul	RAT, BPR, DOR, HER, SRA		N			A		
	BR-2	Államok: Mato Grosso, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina és São Paulo	BPP, DOC, HEP, SRP		N					S5, ST0
	BR-3	Az alábbi szövetségi államok: Goiás, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Paraná, Rio Grande do Sul, Santa Catarina és Sao Paulo	WGM	VIII						
EP, E, POU				N					S4	
BW – Botswana	BW-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
BY – Belarusz	BY – 0	Az egész ország	EP és E (mindkettő kizárólag »az EU-n való átszállításra«)	IX						
CA – Kanada	CA-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E							S4
			BPR, BPP, DOR, HER, SRA, SRP		N				A	S1, ST1
			DOC, HEP		L, N					
			WGM	VIII						
			POU, RAT		N					

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
CH – Svájc	CH-0	Az egész ország	(³)					A		(³)	
CL – Chile	CL-0	Az egész ország	SPF								
			EP, E							S4	
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S0, ST0
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
CN – Kína	CN-0	Az egész ország	EP								
	CN-1	Shandong tartomány	POU, E	VI	P2	2004.2.6.	—			S4	
GL – Grönland	GL-0	Az egész ország	SPF								
			EP, WGM								
HK – Hongkong	HK-0	Hongkong Különleges Közigazgatási Területének teljes területe	EP								
HR – Horvátország	HR-0	Az egész ország	SPF								
			BPR, BPP, DOR, DOC, HEP, HER, SRA, SRP		N				A	S2, ST0	
			EP, E, POU, RAT, WGM		N						
IL – Izrael	IL-0	Az egész ország	SPF								
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRP		N				A	S5, ST1	
			WGM	VIII							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			EP, E, POU, RAT		N					S4
IN – India	IN-0	Az egész ország	EP							
IS – Izland	IS-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E							S4
KR – Koreai Köztársaság	KR-0	Az egész ország	EP, E							S4
ME – Montenegró	ME-0	Az egész ország	EP							
MG – Madagaszkár	MG-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E, WGM							S4
MY – Malajzia	MY-0	—	—							
	MY-1	Nyugati félsziget	EP							
			E		P2	2004.2.6.				S4
MK – Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság (*)	MK-0 (*)	Az egész ország	EP							
MX – Mexikó	MX-0	Az egész ország	SPF							
			EP							
NA – Namíbia	NA-0	Az egész ország	SPF							
			BPR	I						
			DOR	II						
			HER	III						

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
			RAT, EP, E	VII						S4
NC – Új-Kaledónia	NC-0	Az egész ország	EP							
NZ – Új-Zéland	NZ-0	Az egész ország	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP							S0, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4
PM – Saint Pierre és Miquelon	PM-0	A teljes terület	SPF							
RS – Szerbia ⁽⁵⁾	RS-0 ⁽⁵⁾	Az egész ország	EP							
RU – Oroszország	RU-0	Az egész ország	EP							
SG – Szingapúr	SG-0	Az egész ország	EP							
TH – Thaiföld	TH-0	Az egész ország	SPF, EP							
			WGM	VIII	P2	2004.1.23.				
			E, POU, RAT		P2	2004.1.23.				S4
TN – Tunézia	TN-0	Az egész ország	SPF							
			DOR, BPR, BPP, HER							S1, ST0
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT							S4

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
TR – Törökország	TR-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E							S4
US – Amerikai Egyesült Államok	US-0	Az egész ország	SPF							
			BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N			A		S3, ST1
			WGM	VIII						
			EP, E, POU, RAT		N					S4
UY – Uruguay	UY-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E, RAT							S4
ZA – Dél-Afrika	ZA-0	Az egész ország	SPF							
			EP, E							S4
			BPR	I				A		
			DOR	II						
			HER	III						
			RAT	VII						
ZW – Zimbabwe	ZW-0	Az egész ország	RAT	VII						
			EP, E						S4	

(1) Az ezen időpont előtt előállított termékek – beleértve a nyílt tengeren szállítottakat is – ezen időponttól számított 90 napig hozhatók be az Unió területére.

(2) Kizárólag az ezen időpont után előállított termékek hozhatók be az Unió területére.

(3) Az Európai Unió és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodással (HL L 114., 2002.4.30., 132. o.) összhangban.

(4) Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság: ideiglenes kód, amely semmilyen módon nem befolyásolja az erre az országra vonatkozó végleges némenklatúrát, amelyről az Egyesült Nemzetek égisze alatt jelenleg folyó tárgyalások befejeztét követően állapodnak meg.

(5) Az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. sz. határozata alapján Koszovó nem tartozik ide."

2. A 2. rész a következőképpen módosul:

a) a „Szalmonella-ellenőrzési program” szakasz a következő bejegyzésekkel egészül ki:

„S5» A nem tenyésztésre szánt *Gallus gallus* tenyész- vagy haszonbaromfi (BPP), valamint a *Gallus gallus* vágóbaromfi és vadállomány-készletek pótlására szánt baromfi (SRP) az Európai Unió területére irányuló kivitelének tilalma, mivel nem nyújtottak be a Bizottságnak a 2160/2003/EK rendeletnek megfelelő szalmonella-ellenőrzési programot, vagy azt a Bizottság nem hagyta jóvá.

»ST0« A tenyész- és hízópulyka (BPP), a pulykapipék (DOC), vágópulykák és a szárnyasvad-állomány utánpótlása céljából nevelt pulykák (SRP), valamint a pulyka-keltetőtojások (HEP) az Európai Unió területére irányuló kivitelének tilalma, mivel nem nyújtottak be a Bizottságnak a 2160/2003/EK rendeletnek megfelelő szalmonella-ellenőrzési programot, vagy azt a Bizottság nem hagyta jóvá.

»ST1« A tenyész- és hízópulyka (BPP), valamint a vágópulykák és a szárnyasvad-állomány utánpótlása céljából nevelt pulykák (SRP), az Európai Unió területére irányuló kivitelének tilalma, mivel nem nyújtottak be a Bizottságnak a 2160/2003/EK rendeletnek megfelelő szalmonella-ellenőrzési programot, vagy azt a Bizottság nem hagyta jóvá.”;

b) a laposmellű futómadár kivételével a tenyész- vagy haszonbaromfira vonatkozó bizonyítványminta (BPP) II. része 6. megjegyzésének helyébe a következő szöveg lép:

„⁽⁶⁾ Ez a garancia kizárólag a *Gallus gallus* fajtába tartozó baromfira és a pulykákra vonatkozik.”;

c) a laposmellű futómadár kivételével a naposbaromfira vonatkozó bizonyítványminta (DOC) II. része 6. megjegyzésének helyébe a következő szöveg lép:

„⁽⁶⁾ Ez a garancia kizárólag a *Gallus gallus* fajtába tartozó baromfira és a pulykákra vonatkozik.”;

d) a laposmellű futómadár kivételével a baromfi-keltetőtojásra vonatkozó bizonyítványminta (HEP) II. része 5. megjegyzésének helyébe a következő szöveg lép:

„⁽⁵⁾ Ez a garancia kizárólag a *Gallus gallus* fajtába tartozó baromfira és a pulykákra vonatkozik.”;

e) a vágóbaromfira és a vadállomány-készletek pótlására szánt baromfira (SRP) – a laposmellű futómadár kivételével – vonatkozó bizonyítványminta II. része 6. megjegyzésének helyébe a következő szöveg lép:

„⁽⁶⁾ Ez a garancia kizárólag a *Gallus gallus* fajtába tartozó baromfira és a pulykákra vonatkozik.”

A BIZOTTSÁG 255/2010/EU RENDELETE

(2010. március 25.)

a légiforgalomáramlás-szervezésre vonatkozó közös szabályok megállapításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a légtérnek az egységes európai égbolt keretében történő szervezéséről és használatáról szóló, 2004. március 10-i 551/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (légtérrendelet) ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (7) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 551/2004/EK rendelet értelmében a Bizottságnak – a légtérhasználat rendelkezésre álló kapacitásának optimalizálása és a légiforgalomáramlás-szervezési eljárások javítása céljából – intézkedéseket kell kidolgoznia a légiforgalomáramlás-szervezésre (*air traffic flow management*, a továbbiakban: ATFM) vonatkozóan.
- (2) A légi közlekedés biztonságáért felelős európai szervezet (Eurocontrol) az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról szóló, 2004. március 10-i 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (keretrendelet) ⁽²⁾ 8. cikkének (1) bekezdése értelmében megbízást kapott az ATFM végrehajtási szabályainak kidolgozására. Ez a rendelet a megbízás keretében 2007. december 7-én kiadott jelentésen alapul.
- (3) Az egységes európai égboltra vonatkozó konkrét szabályok és eljárások egységes alkalmazása elengedhetetlen ahhoz, hogy az ATFM-feladatok hatékony irányítása és ellátása révén optimalizálni lehessen a légiforgalmi irányítás rendelkezésre álló kapacitásának kihasználását.
- (4) E rendelet hatályának nem indokolt kiterjednie az 549/2004/EK rendelet 1. cikkének (2) bekezdésében említett katonai műveletekre és kiképzésre. Azokban az esetekben azonban, amikor az általános légi forgalom szabályai szerint üzemeltetett katonai légi járműveket olyan légtérben vagy olyan repülőtereken üzemeltetik vagy kívánják üzemeltetni, amelyek ATFM-intézkedések hatálya alá tartoznak, az ilyen légi járművekre is indokolt kiterjeszteni az ATFM-intézkedések hatályát.
- (5) Amint ez az 549/2004/EK rendelet 13. cikkében is szerepel, az ATFM-intézkedések kidolgozása és végrehajtása során a tagállamok alapvető biztonság-, illetve védelmi politikai érdekeit meg kell óvni.
- (6) Az Eurocontrol – a Nemzetközi Polgári Repülési Szervezet (ICAO) ajánlásaival összhangban – központi ATFM-egységet állított fel, amelynek feladata az ATFM-intézkedések

dések megtervezése, összehangolása és végrehajtása. A tagállamoknak meg kell tenniük a szükséges intézkedéseket annak biztosítására, hogy a központi ATFM-egység optimalizálja az ATFM-intézkedések által az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózatra (*European air traffic management network*, a továbbiakban: EATMN) gyakorolt átfogó hatásokat.

- (7) Az ATFM-intézkedéseknek az ICAO által lefektetett alapelveket kell követniük, és az ATFM-rendszerben részt vevő valamennyi félnek el kell köteleznie magát azon szabályok betartása mellett, amelyek biztosítják a légiforgalmi irányítás kapacitásának biztonságos és a lehető legnagyobb mértékű kihasználását.
- (8) Az ATFM-intézkedéseknek figyelembe kell venniük a repülési útvonalak és a légtér rendelkezésre állását, különösen a valamennyi releváns félre, köztük a légtér-gazdálkodási cellára vonatkozó – a rugalmas légtérfelhasználásra vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2005. december 23-i 2150/2005/EK bizottsági rendeletben ⁽³⁾ írt – rugalmas légtérfelhasználás alkalmazásával.
- (9) Az EATMN, azon belül a repülőterek rendelkezésre álló kapacitásának optimalizálása érdekében olyan eljárásokra van szükség, amelyek célja a repülőtéri résidők és a repülési tervek közötti összhang biztosítása.
- (10) Helyénvaló a tagállamoknak és az ATFM-folyamatokban résztvevőknek a légiforgalomáramlás-szervezés követelményeinek való megfeleléshez szükséges elegendő időt biztosítani.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az egységes égbolttal foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) Ez a rendelet meghatározza a légiforgalomáramlás-szervezésre (a továbbiakban: ATFM) vonatkozó követelményeket az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat (a továbbiakban: EATMN) rendelkezésre álló kapacitásának optimalizálása és az ATFM-eljárások hatékonyságának fokozása céljából.

(2) Ezt a rendeletet az 551/2004/EK rendelet 1. cikkének (3) bekezdésében meghatározott légtéren belül a következőkre kell alkalmazni:

⁽¹⁾ HL L 96., 2004.3.31., 20. o.⁽²⁾ HL L 96., 2004.3.31., 1. o.⁽³⁾ HL L 342., 2005.12.24., 20. o.

a) valamennyi olyan légi járatra, amelyet az általános légi forgalom szabályai és részben vagy egészben a műszeres repülési szabályok (a továbbiakban: IFR) szerint kívánnak üzemeltetni vagy üzemeltetnek;

b) az a) pont szerinti légijárat-üzemeltetés valamennyi szakaszára és a légiforgalmi szolgáltatásra.

(3) Ezt a rendeletet az ATFM-folyamatok alábbi résztvevőire, vagy a nevükben eljáró képviselőkre kell alkalmazni:

a) légijármű-üzemeltetők;

b) légiforgalmi szolgálati egységek (*air traffic service units*, a továbbiakban: ATS-egységek), köztük az ATS jelentéstételi irodák, továbbá a repülőtéri irányítási szolgálatok;

c) légiforgalmi tájékoztatási szolgálatok;

d) a légtér-gazdálkodásban részt vevő jogalanyok;

e) repülőtéri-irányítási szervek;

f) központi ATFM-egység;

g) helyi ATFM-egységek;

h) a koordinált repülőterek résidő-koordinátorai.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 549/2004/EK rendelet 2. cikkében, valamint a 95/93/EGK tanácsi rendeletben⁽¹⁾ szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

A következő fogalommeghatározások szintén alkalmazandók:

1. „légiforgalomáramlás-szervezési intézkedés (ATFM-intézkedés)”: a légiforgalomáramlás-szervezést és a kapacitáskezelést szolgáló cselekvés;
2. „üzemeltető”: olyan személy, szervezet vagy vállalkozás, amely részt vesz, vagy felajánlja részvételét egy légi közlekedési műveletben;
3. „műszer szerinti repülési szabályok”: a nemzetközi polgári repülésről szóló, 1944. évi Chicagói Egyezmény (a továbbiakban: Chicagói Egyezmény) 2. mellékletében meghatározott műszer szerinti repülési szabályok;
4. „a légiforgalmi szolgálatok (ATS) jelentéstételi irodája”: olyan ATS-egység, amelyet azzal a céllal hoztak létre, hogy fogadja az ATS-sel kapcsolatos jelentéseket és a légiforgalmi irányítói engedély első alkalommal való kiadása előtt benyújtott repülési terveket;
5. „helyi légiforgalomáramlás-szervező (ATFM) egység”: olyan áramlásszervezési munkaállomás, amely egy vagy több áramlásszervezési munkaállomás nevében közvetít a központi ATFM-egység és egy ATS-egység vagy ATS-egységek csoportja között;

6. „kritikus esemény”: olyan szokatlan helyzet vagy válság, amelynek során az EATMN kapacitása jelentősen csökken, az EATMN kapacitása és a fellépő igény között jelentős aránytalanság mutatkozik vagy az EATMN egy vagy több részén jelentős információáramlási hiba lép fel;

7. „légiforgalomáramlás-szervezési (ATMF) indulási résidő”: a légiforgalomáramlás-szervezési központi egység által kiszámított, a felszálláshoz szükséges időtartam, amelynek túrés-határait a helyi légiforgalmi szolgálati egységek kezelik;

8. „útvonal-kialakítás és forgalomelosztás”: az útvonalak légi járművek általi használatára vonatkozó útmutatások és eljárások;

9. „párhuzamos repülési tervek”: két repülőtéri között üzemeltetendő egyazon légi járatra vonatkozó egynél több repülési terv;

10. „légiforgalmi szolgálati egység (ATS-egység) szektorkonfigurációja”: egy ATS-egység állandó vagy ideiglenes jelleggel működtethető légtérsektorának vagy szektorcsoportjának négydimenziós leírása;

11. „repülőtéri gurulási idő”: az az előre meghatározott, percben kifejezett időtartam, amely a fékoldástól a felszállásig tart, és amely a szokásos repülőtéri műveletek során érvényes;

12. „aktualizált légi helyzet”: a légi járműnek a légtér-ellenőrzési adatok, a repülési tervben szereplő adatok vagy a pozíció-jelentések alapján aktualizált helyzete;

13. „légiforgalmi irányítói engedély”: a légi járművet valamely légiforgalmi irányító egység által meghatározott feltételek szerinti működésre feljogosító engedély;

14. „repülési terv felfüggesztése”: a légiforgalomáramlás-szervezést végző jogalany által kezdeményezett olyan folyamat, amelynek célja annak biztosítása, hogy az üzemeltető még a repülés végrehajtása előtt módosítsa a repülési tervet;

15. „légi járat”: olyan repülés vagy olyan repülések sorozata, amely során utasokat, árut vagy postai küldeményeket szállítanak díj vagy más térítés ellenében;

16. „üzemeltetési napló”: az ATFM-rendszer adatbázissá átalakított naplója, amely lehetővé teszi a légiforgalomáramlás-szervezési adatok gyors lekérdezését.

3. cikk

A légiforgalomáramlás-szervezés keretei

(1) Az 1. cikk (3) bekezdésében említett feleknek az ATMS-intézkedések megtervezése, összehangolása és végrehajtása során be kell tartaniuk a mellékletben felsorolt ICAO-rendelkezéseket.

(2) A légiforgalomáramlás-szervezést a következő elvek szerint kell megvalósítani:

⁽¹⁾ HL L 14., 1993.1.22., 1. o.

a) az ATFM-intézkedések célja:

- i. annak megelőzése, hogy a légi közlekedés iránti igény meghaladja az egyes szektorok és repülőterek által bejelentett légiforgalmi irányítási kapacitásokat;
- ii. az EATMN-kapacitás lehető legnagyobb mértékű kihasználása az EATMN hatékonyságának optimalizálása és az üzemeltetőkre gyakorolt negatív hatások minimalizálása céljából;
- iii. az ATS-egységek által kidolgozott és végrehajtott kapacitásnövelő intézkedések révén rendelkezésre álló EATMN-kapacitás optimalizálása;
- iv. a kritikus események kezelésének elősegítése;

b) a helyi ATFM-egységeket és a központi ATFM-egységet az ATFM-funkció részének kell tekinteni.

(3) Az ATFM indulási résidők légi járatok közötti kiosztása a járatoknak az ATFM-intézkedés alkalmazási helyére való tervezett belépésének sorrendjét kell, hogy kövesse, kivéve, ha bizonyos körülmények ettől eltérő – hivatalosan elfogadott és a légiforgalomáramlás-szervezést szolgáló – elsőbbségi szabály alkalmazását követelik meg.

Az első albekezdést olyan légi járatok esetében lehet alkalmazni, amelyek a valamely zsúfolt terület elkerülése vagy tehermentesítése érdekében felajánlott módosított útvonalat nem tudják elfogadni, tekintettel a zsúfolt terület elhelyezkedésére és kiterjedésére.

4. cikk

A tagállamok általános kötelezettségei

(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ATFM-funkció az 1. cikk (3) bekezdésében említett összes fél számára, a felelőségi körükbe tartozó légtérben a nap 24 órájában elérhető legyen.

(2) Az ATFM-intézkedéseket úgy kell meghatározni és végrehajtani, hogy az összhangban legyen a tagállamok biztonság- és védelmi politikai követelményeivel, mivel így biztosítható, hogy a légtér tervezése, felosztása és felhasználása hatékony, és az 1. cikk (3) bekezdésében említett valamennyi fél számára előnyös legyen.

(3) A légtérfelhasználás optimalizálása érdekében következetes eljárásokat kell kialakítani az ATFM-funkció résztvevői, az ATS-egységek és a légtérgazdálkodásban részt vevő jogalanyok közötti együttműködésre vonatkozóan.

(4) Olyan közös referenciadokumentumot kell kidolgozni, amely tartalmazza az útvonal-kialakításra és a forgalomelosztásra vonatkozó útmutatásokat és eljárásokat. A nemzeti légi közlekedési tájékoztató kiadványokban a repülési útvonalak

rendelkezésre állásával kapcsolatban közzétett információknak adott esetben teljes egészében összhangban kell állniuk a közös referenciadokumentummal.

(5) Az ATFM indulási résidőktől való eltérés kérelmezésére vonatkozó közös eljárásokat a mellékletben felsorolt ICAO-rendelkezések figyelembevételével kell kidolgozni. Ezen eljárásokat – a központi ATFM-egységgel való egyeztetés után – a nemzeti légi közlekedési tájékoztató kiadványokban közzé kell tenni.

5. cikk

A tagállamoknak a központi ATFM-egységgel kapcsolatos kötelezettségei

Minden tagállamnak gondoskodnia kell arról, hogy központi ATFM-egysége:

- a) az ATFM-intézkedések tervezésén, összehangolásán és végrehajtásán keresztül optimalizálja az EATMN általános teljesítményére gyakorolt hatásokat;
- b) az ATFM-intézkedések meghatározásakor kikérje az üzemeltetők véleményét;
- c) a helyi ATFM-egységekkel együtt biztosítsa az ATFM-intézkedések hatékony végrehajtását;
- d) a zsúfolt területek elkerülése vagy tehermentesítése érdekében a helyi ATFM-egységekkel együttműködve találjon alternatív útvonalakat, figyelembe véve ezen intézkedések EATMN-re gyakorolt összehatását;
- e) ajánljon módosított útvonalat azon légi járatok vonatkozásában, amelyek révén a d) pontban említett hatások optimalizálhatók;
- f) az üzemeltetők és az ATS-egységek számára időben juttassa el az ATFM-re vonatkozó információkat, így többek között:
 - i) a tervezett ATFM-intézkedéseket;
 - ii) az ATFM-intézkedések által az egyes légi járatok felszállási idejére és útvonalprofiljára gyakorolt hatásokat;
- g) ellenőrizze azon esetek előfordulását, amikor a repülési terv hiányzik, illetve több párhuzamos repülési tervet nyújtottak be;
- h) függesse fel az érintett repülési tervet, amennyiben egy ATFM indulási résidőt nem sikerül betartani – a túrérszár figyelembevételével sem – és nem áll rendelkezésre újabb becsült fékoldási idő;
- i) kövesse nyomon, hogy hány eltérést biztosítottak a 4. cikk (5) bekezdése értelmében.

6. cikk

Az ATS-egységek általános kötelezettségei

(1) Amennyiben ATFM-intézkedést kell végrehajtani, az ATS-egységek a helyi ATFM-egységen keresztül egyeztetnek a központi ATFM-egységgel annak érdekében, hogy olyan eszköz kerüljön kiválasztásra, amely hozzájárul az EATMN általános teljesítményének optimalizálásához.

(2) Az ATS jelentéstételi irodák szükség esetén kötelesek segíteni a pilóták vagy az üzemeltetők, illetve a helyi vagy a központi ATFM-egység közötti információcserét.

(3) Az ATS-egységek gondoskodnak arról, hogy a repülőterek esetében alkalmazandó ATFM-intézkedések egyeztetésre kerüljenek az érintett repülőtér-irányító szervvel, mivel így biztosítható, hogy a repülőtér-tervezés és -használat hatékony, és az 1. cikk (3) bekezdésében említett valamennyi fél számára előnyös legyen.

(4) Az ATS-egységek – a helyi ATFM-egységen keresztül – minden olyan eseményről tájékoztatják a központi ATFM-egységet, amely befolyásolhatja a légiforgalmi irányítás kapacitását vagy a légi közlekedés iránti igényt.

(5) Az ATS-egységek időben és megfelelő minőségben az alábbi adatokat bocsátják a központi ATFM-egység rendelkezésére:

- a) a rendelkezésre álló légtér és útvonalak;
- b) az ATS-egység szektorok konfigurációja és aktiválása;
- c) a repülőtéri gurulási idők;
- d) a légiforgalmi irányítási szektorok és a repülőterek kapacitása;
- e) a repülési útvonalak rendelkezésre állása, ideértve a 2150/2005/EK rendeletben meghatározott rugalmas légtér-felhasználási elv alkalmazása révén rendelkezésre álló útvonalakat is;
- f) az aktualizált légi helyzetek;
- g) a repülési tervektől való eltérések;
- h) a légtér rendelkezésre állása, ideértve a 2150/2005/EK rendeletben meghatározott rugalmas légtér-felhasználási elv alkalmazása révén rendelkezésre álló légtérteret is;
- i) a tényleges felszállási idők.

A fenti adatokat a központi ATFM-egység térítésmentesen hozza az 1. cikk (3) bekezdésében említett valamennyi fél tudomására, illetve azokat a központi ATFM-egység is térítésmentesen kapja meg.

(6) Az indulási repülőtér ATS-egysége gondoskodik arról, hogy:

- a) abban az esetben, ha egy légi járatra ATFM indulási résidő vonatkozik, az adott résidő szerepeljen a légiforgalmi irányítói engedélyben;
- b) a légi járatok betartsák az ATFM indulási résidőket;
- c) azok a légi járatok, amelyek – az előre meghatározott túrés-határ figyelembevételével sem – tartják be becsült fékoldási idejüket, ne kapjanak felszállási engedélyt;
- d) azok a légi járatok, amelyek repülési tervét elutasították vagy felfüggesztették, ne kapjanak felszállási engedélyt.

7. cikk

Az üzemeltetők általános kötelezettségei

(1) Minden egyes tervezett légi járatra csupán egyetlen repülési terv vonatkozhat. A benyújtott repülési tervnek megfelelően kell tükröznie a tervezett útvonalprofil.

(2) Minden vonatkozó ATFM-intézkedést és azok módosítását a tervezett repülési műveletbe be kell építeni és a pilóta tudomására kell hozni.

(3) Olyan repülőtérrel való indulás esetén, amelyre nem vonatkozik ATFM indulási résidő, az üzemeltetők felelősek becsült fékoldási idejük betartásáért, figyelembe véve a mellékletben szereplő, vonatkozó ICAO-rendeletekben rögzített túrés-határt is.

(4) Amennyiben egy repülési terv az 5. cikk h) pontja értelmében felfüggesztésre kerül, az érintett üzemeltető köteles gondoskodni a repülési terv aktualizálásáról vagy törléséről.

8. cikk

A repülőtér-irányító szervek általános kötelezettségei

A repülőtér-irányító szervek – közvetlenül vagy a helyi ATFM-egységen vagy az ATS-egységeken vagy mindkettőn keresztül – minden olyan eseményről tájékoztatják a központi ATFM-egységet, amely befolyásolhatja a légiforgalmi irányítás kapacitását vagy a légi közlekedés iránti igényt. Amennyiben a tájékoztatás közvetlenül történik, a repülőtér-irányító szervek erről tájékoztatják a helyi ATFM-egységet és az ATS-egységeket.

9. cikk

A repülőtéri résidők és a repülési tervek közötti összhang

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a központi ATFM-egység vagy a helyi ATFM-egység, a repülőterek résidő-koordinátorainak vagy a koordinált repülőterek irányító szerveinek kérésére, még a repülés megkezdése előtt azok rendelkezésére bocsássa az adott repülőtérrel megvalósítandó repülés elfogadott repülési tervét. A repülőterek résidő-koordinátorai vagy a koordinált repülőterek irányító szervei betekintést biztosítanak a központi ATFM-egység vagy a helyi ATFM-egység által rendelkezésre bocsátott elfogadott repülési tervekbe.

(2) A repülés megkezdése előtt az üzemeltetők mind az indulási, mind a rendeltetési repülőtérrel ellátják azokkal az információkkal, amelyek a repülési tervben szereplő repülési kód és az ahhoz kapcsolódó repülőtéri résidőhöz tartozó kód közötti korreláció létrehozásához szükségesek.

(3) Bármely üzemeltető, repülőtér-irányító szerv és ATS-egység jogosult arra, hogy a repülőtér résidő-koordinátorát tájékoztassa azon esetekről, amikor a légi járatokat ismételten a kiosztott résidőktől jelentősen eltérő időpontokban üzemeltetik, vagy a résidőket a kiosztás idején meghatározottól jelentősen eltérő módon használják fel, és ezek sértik a repülőtér működését vagy a légi forgalmat.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a központi ATFM-egység tájékoztassa a repülőtér résidő-koordinátorait azon esetekről, amikor a légi járatokat ismételten a kiosztott résidőktől jelentősen eltérő időpontokban üzemeltetik, vagy a résidőket a kiosztás idején meghatározottól jelentősen eltérő módon használják fel, és ezek sértik az ATFM működését.

10. cikk

A kritikus eseményekkel kapcsolatos kötelezettségek

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az EATMN működésében bekövetkező zavarok minimalizálása érdekében a központi ATFM-egység a kritikus események kezelésére ATFM-intézkedéseket dolgozzon ki és ezeket közzé tegye.

(2) A kritikus eseményekre való felkészülés keretében az ATS-egységek és a repülőtér-irányító szervek egyeztetik a kritikus események által érintett üzemeltetőkkel a vészhelyzeti eljárások hatókörét és tartalmát, és ezen belül az elsőbbségi szabályokat érintő esetleges módosításokat.

A vészhelyzeti eljárások között a következők szerepelnek:

- a) szervezeti és koordinációs rendelkezések;
- b) a kritikus esemény által érintett területekre való bejutás szabályozására szolgáló ATFM-intézkedések, amelyek célja annak megelőzése, hogy a légi közlekedés iránti igény meghaladja az érintett légtér vagy az érintett repülőterek egy részének vagy egészének bejelentett kapacitását;
- c) az elsőbbségi szabályok alkalmazásának körülményei, feltételei és eljárási, a tagállamok alapvető biztonság-, illetve védelmi politikai érdekeinek szem előtt tartásával;
- d) helyreállítási intézkedések.

11. cikk

Az ATFM-intézkedések betartásának nyomon követése

(1) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben egy adott év során egy repülőtér 80 %-os vagy annál kisebb mértékben tartja be az ATFM indulási résidőket, a repülőtér ATS-egysége jelentést adjon az előírások megsértéséről, valamint az ATFM indulási résidők betartása érdekében végrehajtott

intézkedésekről. Az említett intézkedéseknek szerepelniük kell az érintett tagállam által a Bizottsághoz eljuttatandó jelentésben.

(2) Az érintett repülőtér ATS-egységének jelentést kell adnia minden olyan esetről, amikor a repülőtér nem tartotta be a repülési tervek elutasításáról vagy felfüggesztéséről szóló döntést, továbbá az ezen döntések betartásra érdekében tett intézkedésekről. Az említett intézkedéseknek szerepelniük kell az érintett tagállam által a Bizottsághoz eljuttatandó jelentésben.

(3) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy:

- a) a központi ATFM-egység értesítse az érintett tagállamot arról, ha a tagállam egy évben az indulások több mint 0,6 %-át meghaladó mértékben biztosított eltérést;
- b) amennyiben a tagállam az a) pont alapján értesítést kapott, készítsen és juttasson el a Bizottságnak egy olyan a jelentést, amely részletesen bemutatja a biztosított eltéréseket.

(4) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy amennyiben az 5. cikk g) pontja alkalmazásából eredő ATFM-intézkedések megsértésére fény derül, a központi ATFM-egység tájékoztassa az üzemeltetőt az intézkedés megsértéséről.

(5) Az üzemeltetők a központi ATFM-egység számára az ATFM-intézkedések minden egyes megsértéséről jelentést készítenek, amelyben részletesen bemutatják azokat a körülményeket, amelyek következtében hiányzott a repülési terv vagy több párhuzamos repülési terv állt rendelkezésre, továbbá bemutatják az intézkedés megsértésének korrigálása érdekében hozott intézkedéseket.

(6) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a központi ATFM-egység éves jelentést készítsen, amely részletesen bemutatja azokat az eseteket, amikor a repülési terv hiányzott, vagy több párhuzamos repülési tervet nyújtottak be, továbbá arról, hogy e jelentés a Bizottsághoz eljusson.

(7) A tagállamok évente felülvizsgálatot végeznek az ATFM-intézkedések betartásáról annak biztosítása érdekében, hogy az 1. cikk (3) bekezdésében említett résztvevők javítsák az említett intézkedések betartásának mértékét.

12. cikk

Teljesítményértékelés

(1) A 11. cikk végrehajtása során a tagállamoknak gondoskodniuk kell arról, hogy a központi ATFM-egység az ATFM minőségét bemutató éves jelentést készítsen; e jelentésnek ki kell térnie:

- a) az ATFM-intézkedések okaira;
- b) az ATFM-intézkedések hatásaira;
- c) az ATFM-intézkedések betartására;
- d) arra, hogy az 1. cikk (3) bekezdésében említett felek hogyan járultak hozzá a hálózat általános hatásának optimalizálásához.

(2) A tagállamok gondoskodnak arról, hogy a központi ATFM-egység hozzon létre és tartson naprakészen nyilvántartást a 6. cikk (5) bekezdésében felsorolt ATFM-adatokról, továbbá a repülési tervekről, az üzemeltetési naplókról és a vonatkozó háttéradatokról.

Az első bekezdésben említett adatokat a megküldésüktől számított két évig meg kell őrizni és azokat a Bizottság, a tagállamok, az ATS-egységek és az üzemeltetők számára elérhetővé kell tenni.

Az adatokat a repülőter-koordinátorok és a repülőter-üzemeltetők számára hozzáférhetővé kell tenni annak érdekében, hogy azokat felhasználhassák a bejelentett kapacitás rendszeres értékeléséhez.

13. cikk

Biztonsági követelmények

A tagállamok gondoskodnak arról, hogy az ATFM-rendszer és az ATFM-folyamatok minden jelentős módosítását megelőzően veszélyazonosítási, kockázatértékelési és -méréselési eljárásokat magában foglaló biztonságértékelésre kerüljön sor, beleértve a légiforgalom-szervezési rendszer teljes életciklusára kiterjedő biztonságkezelési folyamat értékelését is.

14. cikk

Kiegészítő követelmények

(1) A tagállamok biztosítják, hogy a légiforgalomáramlás-szervezési folyamatokban részt vevő, az 1. cikk (3) bekezdésében említett felek személyzete:

- a) megfelelően értesüljön az e rendeletben foglalt rendelkezésekről;
- b) rendelkezzen a munkaköre ellátásához szükséges képzettséggel és képességekkel.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

(2) A tagállamok minden szükséges intézkedést meghoznak annak biztosítására, hogy a légiforgalomáramlás-szervezési folyamatokban hatáskörrel rendelkező, az 1. cikk (3) bekezdésében említett felek:

- a) kidolgozzák és naprakészen tartják a szükséges utasításokat és információkat tartalmazó üzemeltetési kézikönyveket, amelyek lehetővé teszik az üzemeltetési személyzet számára az e rendeletben foglalt rendelkezések alkalmazását;
- b) biztosítsák, hogy a kézikönyvek következetesek, könnyen hozzáférhetőek és naprakészek legyenek, valamint hogy frissítésüket és terjesztésüket megfelelő dokumentáció- és konfiguráció-kezelés jellemezze;
- c) biztosítsák, hogy a munkamódszerek és az üzemeltetési eljárások e rendelettel összhangban legyenek.

15. cikk

Szankciók

A tagállamok megállapítják az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén alkalmazandó szankciókra vonatkozó szabályokat, és minden szükséges intézkedést megtesznek azok végrehajtása érdekében. A szankcióknak hatékonyaknak, arányosaknak és visszatartó erejűeknek kell lenniük. A tagállamok legkésőbb 2011. szeptember 26-ig értesítik a Bizottságot ezen intézkedésekről, és haladéktalanul tájékoztatást nyújtanak az azokat érintő bárminemű későbbi módosításról.

16. cikk

Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2011. szeptember 26-tól kell alkalmazni.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A légiforgalomáramlás-szervezéssel kapcsolatos ICAO-rendelkezések jegyzéke

1. Chicagói Egyezmény, 11. melléklet (Légiforgalmi szolgálatok), 3. fejezet, 3.7.5. szakasz (Légiforgalmi irányító szolgálat) (13. kiadás, 2001. július, 47. módosítás).
 2. ICAO Doc 4444 Légi navigációs szolgáltatásokkal kapcsolatos eljárások – légiforgalom-irányítás (PANS-ATM), 3. fejezet (ATS-kapacitás és légiforgalmi irányító szolgálat) (15. kiadás, 2007).
 3. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 8.3. fejezet (Az ATFM-résidő-kiosztástól való eltérések) (5. kiadás, 2007).
 4. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 8.4. fejezet, 1.c) pont (Az ATFM-intézkedések betartása a légi jármű-üzemeltetők részéről) (5. kiadás, 2007).
 5. ICAO Doc 7030, Körzeti kiegészítő eljárások, Európai régió, 2. fejezet, 2.3.2. bekezdés (A becsült fékoldási időtől való eltérések) (5. kiadás, 2007).
-

A BIZOTTSÁG 256/2010/EU RENDELETE**(2010. március 25.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Alubia de La Bañeza-León [OFJ])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Spanyolország kérelmét az „Alubia de La Bañeza-León” elnevezés bejegyzésére⁽²⁾.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 186., 2009.8.8., 28. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

SPANYOLORSZÁG

Alubia de La Bañeza-León (OFJ)

A BIZOTTSÁG 257/2010/EU RENDELETE

(2010. március 25.)

az élelmiszer-adalékanyagokról szóló 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésére kidolgozott program létrehozásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszer-adalékanyagokról szóló, 2008. december 16-i 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 32. cikkére,

az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósággal folytatott konzultációt követően,

mivel:

- (1) Az 1333/2008/EK rendelet előírja, hogy a Bizottság 2009. január 20. előtt létrehoz egy programot a Közösségben már jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok biztonságosságának az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság általi (a továbbiakban: EFSA) újraértékelésére.
- (2) A Bizottság 2007-ben jelentést nyújtott be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésében elért haladásról ⁽²⁾. E jelentés összegzi az Élelmiszerügyi Tudományos Bizottság (a továbbiakban: SCF) és az EFSA által az élelmiszer-adalékanyagokról a közelmúltban végzett újraértékeléseket, és bemutatja az Európai Bizottság tudományos véleményeken alapuló, kapcsolódó intézkedéseit.
- (3) Az élelmiszer-színezékek újraértékelése elsőbbségi intézkedésként elkezdődött, mivel ezen élelmiszer-adalékanyagokkal kapcsolatban adtak ki legrégebben SCF-értékeléseket. Egyes színezékek (nevezetesen az E 102 tartrazin, az E 104 kinolinsárga, az E 110 narancssárga FCF, az E 124 Ponceau 4R, az E 129 alluravörös AC, valamint az E 122 azorubin és az E 160d likopin) újraértékelése már elkészült. Továbbá néhány élelmiszer-adalékanyagot, mint pl. az E 234 nizin és az E 214–219 parahidroxibenzoátokat az elmúlt években értékelték újra – új tudományos adatok bekérése vagy más úton elérhetővé válása után. Így ezen adalékanyagokat nem kell újraértékelni.
- (4) Tekintettel arra, hogy az édesítőszer értékelése a legfrissebb, ezeket kell utolsóként újraértékelni.
- (5) A jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésének prioritási sorrendjét a következő követelmények alapján kell felállítani: az élelmiszer-adalékanyag legutóbbi SCF-vagy EFSA-értékelése óta eltelt idő, új tudományos bizonyítékok rendelkezésre állása, az élelmiszer-adalékanyag élelmiszerekben való felhasználásának mértéke és az élelmiszer-adalékanyaggal kapcsolatos humán expozíció, tekintetbe véve a Bizottság jelentését ⁽³⁾ az élelmiszer-adalékanyagok táplálkozás útján történő beviteléről az Európai Unióban. Az Északi Miniszterek Tanácsának „Élelmiszer-adalékanyagok Európában, 2000” című jelentése ⁽⁴⁾ további adatokkal szolgál az élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésének prioritási sorrendjének felállításához.
- (6) Hatékonysági és gyakorlati szempontból az élelmiszer-adalékanyagok újraértékelését lehetőség szerint a hozzájuk rendelt, főbb funkcionális csoportok szerint kell elvégezni. Az EFSA ugyanakkor – olyan újonnan felmerülő tudományos bizonyítékok napvilágra kerülése esetén, amelyek egy emberi egészséget érintő esetleges kockázatra engednek következtetni, vagy amelyek valamilyen módon érintik az élelmiszer-adalékanyag biztonságosságának értékelését – a Bizottság kérésére, vagy saját kezdeményezésre kiemelt elsőbbséggel újraértékelhet egy élelmiszer-adalékanyagot vagy élelmiszeradalékanyag-csoportot.
- (7) Az újraértékelésnél a határidőket az említett prioritási sorrendnek megfelelően kell megállapítani. Az e rendeletben kijelölt határidőket felül lehet vizsgálni, de csakis kellően indokolt esetben, valamint kizárólag akkor, ha az ilyen újraértékelés más élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésének jelentős késedelmével járhat.
- (8) Az egyes élelmiszer-adalékanyagok vagy élelmiszeradalékanyag-csoportok vonatkozásában konkrét határidőket lehet kijelölni a jövőben az újraértékelés zökkenőmentes menetének biztosítása érdekében, illetve amennyiben aggodalom merülne fel.

⁽³⁾ COM(2001) 542 végleges.

⁽⁴⁾ Food Additives in Europe 2000, Status of safety assessments of food additives presently permitted in the EU (Élelmiszer-adalékanyagok Európában, 2000; az EU-ban jelenleg engedélyezett élelmiszer-adalékanyagok biztonsági vizsgálatának helyzete), Nordic Council of Ministers (az Északi Miniszterek Tanácsa), TemaNord 2002:560.

⁽¹⁾ HL L 354., 2008.12.31., 16. o.

⁽²⁾ COM(2007) 418 végleges.

- (9) Az újraértékelés hatékonysága érdekében fontos, hogy az EFSA az érdekelt felektől valamennyi, az újraértékelés szempontjából releváns adatot megkapjon, és az érdekelt felek kellő időben értesüljenek arról, ha egy élelmiszer-adalékanyag újraértékelésének elvégzéséhez további adatokra van szükség.
- (10) Az újraértékelés alatt álló élelmiszer-adalékanyagok jóváhagyásának fenntartásában érdekelt vállalkozóknak minden, az élelmiszer-adalékanyag újraértékelésénél tekintetbe veendő adatot be kell nyújtaniuk. A vállalkozóknak – amennyiben lehetséges – lépéseket kell tenniük az információk közös benyújtása érdekében.
- (11) Az EFSA-nak közzé kell tennie egy vagy több nyilvános felhívást az újraértékelendő összes élelmiszer-adalékanyaggal kapcsolatos adatok benyújtására. Az érdekelt feleknek az előírt határidőn belül továbbítaniuk kell az EFSA-nak az élelmiszer-adalékanyag újraértékeléséhez szükséges valamennyi technikai vagy tudományos információt, különös tekintettel a toxikológiai adatokra és az egy adott élelmiszer-adalékanyaggal kapcsolatos humán expozíció becslésénél tekintetbe veendő adatokra.
- (12) Az EFSA által újraértékelendő élelmiszer-adalékanyagokról előzőleg biztonsági értékelést kértek az SCF-től, és az anyagok közül sokat már rég óta alkalmaznak. Az újraértékelésükhöz benyújtott információknak ki kell terjednie azon meglévő adatokra, amelyeken az élelmiszer-adalékanyag előző értékelése alapul, továbbá az élelmiszer-adalékanyag legutóbbi SCF-értékelése óta rendelkezésre bocsátott valamennyi, új adatra. Ezen információknak a lehető legátfogóbbnak kell lennie, hogy az EFSA el tudja végezni az újraértékelést és naprakész véleményt tudjon formálni, és azt a lehető legteljesebb mértékben az élelmiszer-adalékanyagok értékelésének benyújtását érintő, vonatkozó iránymutatás szerint kell benyújtani (jelenleg az SCF 2001. július 11-én kiadott iránymutatása ⁽¹⁾).
- (13) Az EFSA további információkat kérhet az élelmiszer-adalékanyag újraértékelésének elvégzése érdekében. Ez esetben az EFSA-nak megfelelő időben kell bekérnie a szükséges adatokat, vagy nyilvános felhívással, vagy az élelmiszer-adalékanyagról adatot szolgáltató felek megkeresése útján. Az érdekelt feleknek az EFSA által – adott esetben – az érdekelt felek véleményének figyelembe vételével kijelölt határidőn belül meg kell küldeniük a kért adatokat.
- (14) Az 1333/2008/EK rendelet értelmében élelmiszer-adalékanyagok jóváhagyása során figyelembe kell venni a környezeti tényezőket is. Ezért az élelmiszer-adalékanyag újraértékelésének keretében az érdekelt feleknek értesíteniük kell a Bizottságot és az EFSA-t az adalékanyag előállításánál, felhasználásánál vagy hulladékkezelésénél felmerülő környezeti kockázatokkal kapcsolatos valamennyi információról.
- (15) Amennyiben egy élelmiszer-adalékanyag újraértékelésének elvégzéséhez szükséges, kért információ nem érkezik be, adott élelmiszer-adalékanyagot törölni lehet a jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok uniós listájáról.
- (16) Az élelmiszer-adalékanyagok újraértékelése folyamán teljesülniük kell az átláthatóságra és a nyilvánosság tájékoztatására vonatkozó követelményeknek, egyben biztosítani kell bizonyos információk bizalmas kezelését is.
- (17) E rendelet hatályba lépésének napján a Bizottság nyilvánossá teszi azon jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok jegyzékét, amelyek újraértékelése folyamatban van, feltüntetve azon az adalékanyagok legutóbbi SCF- vagy EFSA-értékelésének időpontját is.
- (18) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) E rendelet – az 1333/2008/EK rendelet 32. cikkében előírtaknak megfelelően – létrehozza a jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság általi (a továbbiakban: EFSA) újraértékelésének programját.

(2) Azon jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagokat, amelyek újraértékelését az EFSA e rendelet elfogadásakor már elvégezte, nem kell ismét újraértékelni. Ezen élelmiszer-adalékanyagokat az I. melléklet sorolja fel.

⁽¹⁾ Az Élelmiszerügyi Tudományos Bizottság iránymutatása az élelmiszer-adalékanyagok értékelésének benyújtásához. A vélemény kiadásának időpontja: 2001. július 11. SCF/CS/ADD/GEN/26 végleges.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő meghatározásokat kell alkalmazni:

- a) „jóváhagyott élelmiszer-adalékanyag”: 2009. január 20-a előtt engedélyezett, és az élelmiszerekben felhasználandó édesítőszerekről szóló, 1994. június 30-i 94/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽¹⁾, az élelmiszerekben felhasználandó színezékekről szóló, 1994. június 30-i 94/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽²⁾, illetve a színezéken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszer-adalékanyagokról szóló, 1995. február 20-i 95/2/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben ⁽³⁾ felsorolt élelmiszer-adalékanyag.
- b) „vállalkozó”: minden olyan természetes vagy jogi személy, aki az általa ellenőrzött élelmiszer-ipari vállalkozáson belül az 1333/2008/EK rendeletben megállapított követelmények betartásáért felelős;
- c) „érdekelt vállalkozó”: olyan vállalkozó, aki egy vagy több jóváhagyott élelmiszer-adalékanyag engedélyezésének fenntartásában érdekelt;
- d) „eredeti dokumentáció”: az a dokumentáció, amelynek alapján az élelmiszer-adalékanyagot 2009. január 20. előtt értékelték és élelmiszerekben való felhasználását engedélyezték.

3. cikk

A jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésénél tekintetbe veendő prioritások

(1) A jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagokat a következő sorrendben és határidőkön belül kell újraértékelni:

- a) a 94/36/EK irányelvben felsorolt, jóváhagyott élelmiszer-színezékeket újraértékelését 2015. december 31-ig kell elvégezni;
- b) a 95/2/EK irányelvben felsorolt, a színezéken és édesítőszeren kívüli egyéb, jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok újraértékelését 2018. december 31-ig kell elvégezni;
- c) a 94/35/EK irányelvben felsorolt, jóváhagyott édesítőszer újraértékelését 2020. december 31-ig kell elvégezni.

(2) Az (1) bekezdésben említett funkcionális csoportokba tartozó, egyes élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó konkrétabb határidőket e rendelet II. melléklete tartalmazza. Ezeket

⁽¹⁾ HL L 237., 1994.9.10., 3. o.

⁽²⁾ HL L 237., 1994.9.10., 13. o.

⁽³⁾ HL L 61., 1995.3.18., 1. o.

az élelmiszer-adalékanyagokat kell az ugyanazon funkcionális csoportba tartozó élelmiszer-adalékanyagok közül elsőként értékelni.

(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérve az EFSA a Bizottság kérésére vagy saját kezdeményezésre elsőbbségi intézkedésként bármikor újraértékelhet egy élelmiszer-adalékanyagot vagy élelmiszeradalékanyag-csoportot, amennyiben új tudományos bizonyítékok merülnek fel, amelyek:

- a) az emberi egészségre nézve esetleges kockázatot jeleznek, vagy
- b) valamiképpen érinthetik az adott élelmiszer-adalékanyag vagy élelmiszeradalékanyag-csoport biztonságosságának értékelését.

4. cikk

Újraértékelési eljárás

Egy jóváhagyott élelmiszer-adalékanyag újraértékelésénél az EFSA-nak:

- a) meg kell vizsgálnia az eredeti véleményt és az Élelmiszerügyi Tudományos Bizottság (a továbbiakban: SCF) vagy az EFSA munkadokumentumait;
- b) meg kell vizsgálnia a eredeti dokumentációt, amennyiben ilyen rendelkezésre áll;
- c) meg kell vizsgálnia az érdekelt vállalkozó(k) és/vagy bármely más érdekelt fél által benyújtott adatokat;
- d) meg kell vizsgálnia valamennyi, a Bizottság és a tagállamok rendelkezésére bocsátott adatot;
- e) minden egyes élelmiszer-adalékanyagra meg kell határozni a legutóbbi értékelés óta megjelent, vonatkozó szakirodalmat.

5. cikk

Adatok bekérése

(1) Az érdekelt vállalkozók és/vagy egyéb érdekelt felek rendelkezésére álló adatok bekérése érdekében az EFSA nyilvános felhívás(ok)at tesz közzé az újraértékelendő élelmiszer-adalékanyaggal kapcsolatos adatok benyújtására. Ami az adatszolgáltatásra kiszabott határidőt illeti, az EFSA e rendelet hatályba lépését követően ésszerű határidőt biztosít az érdekelt vállalkozóknak és/vagy bármely más érdekelt félnek adatszolgáltatási kötelezettségük teljesítésére.

(2) Az (1) bekezdésben említett adatok többek között az alábbiakra terjedhetnek ki:

- a) vizsgálati jelentések az SCF, az EFSA vagy az élelmiszer-adalékanyagokkal foglalkozó közös FAO/WHO szakértői bizottság (a továbbiakban: JECFA) által értékelt eredeti dokumentációról,
- b) információ az SCF, illetve a JECFA által előzetesen felül nem vizsgált, adott élelmiszer-adalékanyagok biztonságosságára vonatkozó adatokkal kapcsolatban,
- c) információ a felhasználás alatt álló élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó előírásokkal kapcsolatban, beleértve a részecskék méretére, fiziko-kémiai jellemzőire és tulajdonságaira vonatkozó információkat is,
- d) információ az előállítási folyamatról,
- e) információ az élelmiszerekben való jelenlét megállapítására rendelkezésre álló analitikai módszerekről,
- f) információ az élelmiszer-adalékanyaggal kapcsolatos humán expozícióról (pl. a fogyasztási mintákról és felhasználásokról, a jelenlegi és a maximális felhasználási szintekről, a fogyasztási gyakoriságról, valamint az expozíciót befolyásoló egyéb tényezőkről),
- g) az anyagok reakciója és sorsa az élelmiszerekben.

6. cikk

Adatszolgáltatás

(1) Az érdekelt vállalkozó(k) és bármely más érdekelt fél benyújtja az élelmiszer-adalékanyag újraértékelésére vonatkozó, az 5. cikk (2) bekezdésében felsorolt adatokat az EFSA adatszolgáltatásra vonatkozó felhívásában előírt határidőn belül. Az érdekelt vállalkozók és az egyéb érdekelt felek beadványainak tartalmazniuk kell az EFSA által kért adatokat, a lehető legteljesebb mértékben követve az adott élelmiszeradalékanyag-értékelésekkel kapcsolatos beadványokra vonatkozó iránymutatásokat ⁽¹⁾.

(2) Több érdekelt vállalkozó esetén az adatokat lehetőség szerint közösen kell benyújtani.

(3) Amennyiben az újraértékelés alatt további információra van szükség egy bizonyos élelmiszer-adalékanyag újraértékeléséhez, az EFSA nyilvános felhívás közzétételével kérheti ezen

⁽¹⁾ Jelenleg az SCF 2001. július 11-én kifejtett véleménye. SCF/CS/ADD/GEN/26 végleges.

adatok benyújtását az érdekelt vállalkozóktól, és egyéb érdekelt feleket is bevonhat a vizsgálatba. Határidőt kell kijelölnie az információk benyújtására, figyelembe véve adott esetben az érdekelt vállalkozások és/vagy egyéb érdekelt felek véleményét is az számukra szükséges idővel kapcsolatban. Ilyen esetben az EFSA kellő időben megkéri a kiegészítő információkat, nem sértve az újraértékelésre a 3. cikk (1) bekezdésében valamint a II. mellékletben megállapított általános határidőket.

(4) Az EFSA által kijelölt határidőn be nem nyújtott információt nem kell figyelembe venni az újraértékelésénél. Ugyanakkor különleges esetekben az EFSA a Bizottság egyetértésével dönthet úgy, hogy figyelembe veszi a határidőn túl beadott információkat, amennyiben ezen információk az élelmiszer-adalékanyag újraértékelése szempontjából fontosak.

(5) Amennyiben a megadott határidőn belül nem nyújtják be az EFSA-hoz a kért információkat, az élelmiszer-adalékanyagot az 1333/2004/EK rendelet ⁽²⁾ 10.3. cikkében foglalt eljárás szerint le lehet venni az uniós listáról.

7. cikk

Egyéb információ

Az élelmiszer-adalékanyag újraértékelésének keretében az érdekelt takarmányipari vállalkozó(k)nak vagy az egyéb érdekelt feleknek értesítenie/értesíteniük kell az EFSA-t és a Bizottságot az adott adalékanyag előállításánál, felhasználásánál vagy hulladékkezelésénél felmerülő környezeti kockázatokkal kapcsolatos valamennyi információról.

8. cikk

Az információk bizalmas kezelése

(1) Lehetőség van az információk bizalmas kezelésére, ha azok nyilvánosságra hozatala jelentős kárt okozna a vállalkozó vagy más érdekelt felek versenyhelyzetére nézve.

(2) Ugyanakkor semmilyen körülmények között nem tekintendők bizalmasnak a következő információk:

- a) az érdekelt vállalkozó neve és címe;
- b) az anyag kémiai neve és pontos leírása;
- c) az anyag egyes élelmiszerekben vagy azok felületén, vagy élelmiszerkategóriákban történő alkalmazására vonatkozó információk;

⁽²⁾ HL L 354., 2008.12.31., 16. o.

d) az anyagok biztonsági értékelése szempontjából fontos információk;

e) az élelmiszerekben alkalmazott analitikai módszer(ek).

(3) Az (1) bekezdés céljából az érdekelt vállalkozó(k)nak és az egyéb érdekelt feleknek jelezniük kell, hogy az általuk megadott információk közül melyek esetén kérik azok bizalmas kezelését. Ezen esetekben a kérést hitelt érdemlően indokolni kell.

(4) Az EGSA javaslatára a Bizottság az érdekelt vállalkozásokkal és/vagy más érdekelt felekkel folytatott konzultációt követően dönt arról, hogy mely információkat kell bizalmasan kezelni, és erről értesítenie kell az EFSA-t és a tagállamokat.

(5) Az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság dokumentumaihoz való nyilvános hozzáférésről szóló, 2001. május 30-i 1049/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ értelmében a Bizottság, az EFSA és a tagállamok meghozzák a szükséges intézkedéseket az e rendelet hatályában számukra továb-

bított információk megfelelő szintű bizalmas kezelésének biztosítására, kivéve azokat az információkat, amelyek közzététele bizonyos körülmények között az emberi vagy állati egészség illetve a környezet védelme érdekében kötelező.

(6) Az (1)–(5) bekezdés alkalmazása nem sértheti a Bizottság, az EFSA és a tagállamok közötti információáramlást.

9. cikk

A program előrehaladásának ellenőrzése

Az EFSA minden év decemberében tájékoztatja a Bizottságot és a tagállamokat a program újraértékelése terén elért előrehaladásról.

10. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet *Az Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 145., 2001.5.31., 43. o.

I. MELLÉKLET

Azon, 2009. január 20. előtt jóváhagyott élelmiszer-adalékanyagok listája, amelyek újraértékelését az EFSA e rendelet elfogadásakor már elvégezte

E-szám	ANYAG	A leutóbbi SCF-vagy EFSA-értékelés éve	Az EFSA általi újraértékelés státusza
E 102	Tartrazin	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 23.
E 104	Kinolinsárga	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 23.
E 110	Narancssárga FCF, narancssárga S	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 24.
E 122	Azorubin, karmazsin	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 24.
E 124	Ponceau 4R, Kosnil vörös A	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 23.
E 129	Alluravörös AC	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. szeptember 23.
E 160d	Likopin	2008	Újraértékelés befejezése: 2008. január 30.
E 234	Nizin	2006	Újraértékelés befejezése: 2006. január 26.
E 173	Alumínium	2008	Újraértékelés befejezése: 2008. május 22.
E 214	p-hidroxi-benzoészter	2004	Újraértékelés befejezése: 2004. július 13.
E 215	p-hidroxi-benzoészter nátriumészter	2004	Újraértékelés befejezése: 2004. július 13.
E 218	p-hidroxi-benzoészter metilészter	2004	Újraértékelés befejezése: 2004. július 13.
E 219	Nátrium-metil p- hidroxibenzoát	2004	Újraértékelés befejezése: 2004. július 13.
E 235	Natamycin	2009	Újraértékelés befejezése: 2009. november 26.
E 473	Zsírsavak szacharóz észterei	2006	Újraértékelés befejezése: 2004. november 23.; felülvizsgálva: 2006. január 26-án
E 474	Cukorgliceridek	2006	Újraértékelés befejezése: 2004. november 23.; felülvizsgálva: 2006. január 26-án
E 901	Fehér és sárga méhviasz	2007	Újraértékelés befejezése: 2007. november 27.

II. MELLÉKLET

Az élelmiszer-adalékanyagok funkcionális csoportjaiba tartozó egyes élelmiszer-adalékanyagokra vonatkozó egyedi prioritások, a 3. cikk (1) és (2) bekezdése szerint

I. RÉSZ: ÉLELMISZER-SZÍNEZÉKEK

A 3. cikk (1) bekezdésében az élelmiszer-színezékek újraértékelésére meghatározott általános határidőn (2015.12.31.) belül a következő egyedi határidők kerülnek megállapításra a következő élelmiszer-színezékekre:

1. A következő élelmiszer-színezékek értékelését 2010.4.15-ig el kell végezni

- E 123 Amaranth,
- E 151 BN brillantfekete, PN fekete
- E 154 FK barna,
- E 155 HT barna HT, valamint
- E 180 BK litolrubin

2. A következő élelmiszer-színezékek értékelését 2010.12.31-ig el kell végezni

- E 100 Kurkumin,
- E 127 Eritrozin,
- E 131 Patentkék V,
- E 132 Indigotin, indigókármin
- E 133 FCF brillantkék,
- E 142 S zöld,
- E 150a Karamell,
- E 150b Szulfitos karamell,
- E 150c Ammóniás karamell,
- E 150d Sulphite ammonia caramel,
- E 161b Lutein,
- E 161g Kantaxantin,
- E 170 Kalcium-karbonát.

3. A következő élelmiszer-színezékek értékelését 2015.12.31-ig el kell végezni

- E 101 i. Riboflavin ii. Riboflavin-5'-foszfát,
- E 120 Kosníl, kárminsav, kárminok
- E 140 Klorofillok és klorofillinek: i. Klorofillok ii. klorofillinek,
- E 141 Klorofil-rézkomplexek és klorofilin-rézkomplexek: i. Klorofil-rézkomplexek ii. klorofilin-rézkomplexek,
- E 153 Növényi szén,
- E 160b Annatto, bixin, norbixin
- E 160a Karotinok: i. vegyes karotinok, ii. béta-karotinok,
- E 160c Paprikakivonat, kapszantin, kapszorubin,
- E 160e Béta-apo-8'-karotinál (C30),

E 160f	Béta-apo-8'-karotinsav (C30) etil-észtere,
E 162	Céklavörös, betanin,
E 163	Antocianinok,
E 171	Titán-dioxid,
E 172	Vasoxidok és vashidroxidok,
E 174	Ezüst,
E 175	Arany

II. RÉSZ: A SZÍNEZÉKEN ÉS ÉDESÍTŐSZEREN KÍVÜLI EGYÉB ÉLELMISZER-ADALÉKANYAGOK

A 3. cikk (1) bekezdésében a színezéken és édesítőszeren kívüli egyéb élelmiszer-adalékanyagok újraértékelésére meghatározott általános határidőn (2018.12.31.) belül a következő egyedi határidők kerülnek megállapításra bizonyos élelmiszer-adalékanyagokra és élelmiszeradalékanyag-csoportokra:

1. A következő, E 200-203; E 210-215, E 218-252, E 280-285; E 300-E 321 és E 586 tartósítószeres és anti-oxidánsok értékelését 2015.12.31-ig el kell végezni

a csoporton belüli kiemelt prioritással a következőkre:

E 310-312	Gallátok
E 320	Butilált hidroxianizol (BHA)
E 321	Butilált hidroxitoluén (BHT)
E 220-228	Kéndioxid és szulfitok
E 304	Aszkorbinsav zsírsavészterei: i. aszkorbil palmitát ii. aszkorbil sztearát
E 200-203	Szorbinsav és szorbátok
E 284	Bórsav
E 285	Nátrium-tetrakarbonát (bórax)
E 239	Hexametilén-tetramin
E 242	Dimetil-dikarbonát
E 249	Kálium-nitrit
E 250	Nátrium-nitrit
E 251	Nátrium-nitrát
E 252	Kálium-nitrát
E 280-283	Propionsav és nátrium-, kalcium- és káliumsói
E 306	Tokoferol-kivonat
E 307	Alfa-tokoferol
E 308	Gamma-tokoferol
E 309	Delta-tokoferol

2. Az E 322, E 400-E 419; E 422-E 495; E 1401-E 1451 emulgeálószeres, stabilizátoros és zselésítő anyagok értékelését 2016.12.31-ig el kell végezni

A csoporton belüli kiemelt prioritással a következőkre:

E 483	Sztearil-tartarát
E 491-495	Szorbitánészterek
E 431	Poloxi-etilén (40) sztearát
E 432-436	Poliszorbátok

- E 444 Szaharóz-acetát-izobutirát
- E 481 Nátrium-sztearol-2-laktilát
- E 482 Kalcium-sztearol-2-laktilát
- E 414 Gumiarábikum (arab gumi) (*)
- E 410 Szentjánoskenyérmag-liszt (*)
- E 417 Taramagliszt (*)
- E 422 Glicerin
- E 475 Zsírsavak poliglicerin-észeterei

3. **A szilikon-dioxid (E 551), a glutamátok (E 620-625), a lizozim (E 1105) és az invertáz (E 1103) értékelését 2016.12.31-ig el kell végezni**

4. **A színezékektől és édesítőktől különböző, fennmaradó élelmiszer-adalékanyagok értékelését 2018.12.31-ig el kell végezni**

Kiemelt prioritással a következőkre:

- E 552 Kalcium-szilikát
- E 553a Magnézium-szilikát és -trisilikát
- E 553b Zsírkő
- E 558 Bentonit
- E 999 Quillaia-kivonat
- E 338-343 Foszforsav és foszfátok
- E 450-452 Di-, tri- és polifoszfátok
- E 900 Dimetil-polisziloxán
- E 912 Montánsav-észterek
- E 914 Oxidált polietilén-viasz
- E 902 Candellila viasz
- E 904 Sellak
- E 626-629 Guanilsav, dinátrium-guanilát, dikálium-guanilát és kalcium-guanilát
- E 630-633 Inozinsav, dinátrium-inozinát; dikálium-inozítát és kalcium-inozítát
- E 634-635 Kalcium 5'-ribonukleotidok és di-nátrium 5'-ribonukleotidok
- E 507-511 Sósav, kálium-klorid, kalcium-klorid, magnézium-klorid
- E 513 Kénsav

(*) A természetes gumik (E 400-418 és E 425) egyidejű értékelésére is lehetőség van.

A BIZOTTSÁG 258/2010/EU RENDELETE

(2010. március 25.)

az Indiából származó vagy ott feladott guargumi behozatalára pentaklórfenol vagy dioxin általi szennyeződés kockázata miatt vonatkozó különleges feltételek megállapításáról, valamint a 2008/352/EK határozat hatályon kívül helyezéséről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 53. cikke (1) bekezdése b) pontjának ii. alpontjára,

mivel:

- (1) A 178/2002/EK rendelet 53. cikkének (1) bekezdése lehetővé teszi a harmadik országból behozott élelmiszerre és takarmányra vonatkozó, megfelelő szükségintézkedések elfogadását a közegészség, az állatok egészsége vagy a környezet védelme érdekében, amennyiben az egyes tagállamok által hozott intézkedésekkel nem lehet eredményesen csökkenteni a kockázatot.
- (2) 2007 júliusában az Európai Unió területén egyes Indiából származó vagy ott feladott guargumitételekben magas pantaklórfenol (PCP)- és dioxintartalom volt mérhető. Amennyiben nem születnek olyan intézkedések, melyek meggátolják a pentaklórfenol és a dioxin guargumiban való jelenlétét, a szennyeződés veszélyt jelenthet az uniós közegészségügyre nézve.
- (3) A megnövekedett PCP- és dioxinszint miatt az Európai Bizottság Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatala (a továbbiakban: FVO) 2007 októberében sürgősségi ellenőrző látogatást tett Indiában. A látogatás célja az volt, hogy adatokat gyűjtsenek a szennyeződés lehetséges okáról, valamint értékeljék azon ellenőrző intézkedéseket, melyeket az indiai hatóságok a szennyeződés megismétlődésének elkerülésére fogantatosítottak. Az ellenőrzési csoport megállapította, hogy nem állt rendelkezésre elegendő bizonyíték a szennyeződés okának meghatározására, és az indiai hatóságok által lefolytatott vizsgálatok nem voltak alkalmasak arra, hogy azokból bármiféle következtetést le lehessen vonni. Tekintettel a nátriumpentaklórfenol hozzáférhetőségére és a guargumiiparágban való felhasználására, valamint arra, hogy egy fokozottan önszabályozó iparágról van szó, a meglévő ellenőrzések nem jelentenek biztosítékot arra, hogy a szennyeződés nem fog megismétlődni.
- (4) Ezért az Indiából származó vagy ott feladott guargumira pentaklórfenol vagy dioxin általi szennyeződés kockázata miatt vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló, 2008. április 29-i 2008/352/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ előírja, hogy minden olyan guargumi-szállít-

mány, valamint legalább 10 %, Indiából származó vagy ott feladott guargumit tartalmazó, több összetevőből álló takarmány- és élelmiszer-szállítmányt kísérnie kell a laboratórium székhelye szerinti illetékes hatóság képviselője által hitelesített eredeti vizsgálati jelentésnek, amely igazolja, hogy a termékben a PCP nem haladja meg a 0,01 mg/kg értéket. A tagállamok illetékes hatóságai mintavételt és elemzést végeznek az említett termékek 5 %-án annak igazolására, hogy a termékek PCP-szintje nem haladja meg a 0,01 mg/kg értéket. Az élelmiszerekben és takarmányokban előforduló dioxinokat és poliklórozott bifenileket (PCB) vizsgáló közösségi referencialaboratórium megvizsgálta, milyen összefüggés áll fenn az Indiából származó vagy ott feladott szennyezett guargumiban kimutatott PCP és dioxin között. A tanulmányból az a következtetés vonható le, hogy a 0,01 mg/kg értéket meg nem haladó PCP-szennyeződést mutató guargumi dioxin-tartalma az elfogadható tartományban van.

- (5) 2009 októberében az FVO utólagos ellenőrzést hajtott végre, hogy értékelje azokat az ellenőrző intézkedéseket, melyeket az indiai hatóságok a guargumi PCP és dioxin általi szennyeződése megelőzésére fogantatosítottak, valamint hogy a 2007 októberében végrehajtott kiküldetés során megfogalmazott ajánlásokat nyomon kövesse.
- (6) Az ellenőrzés során több súlyos hiányosságot állapítottak meg. Indiában az ipari felhasználásra szánt PCP helyzete tisztázatlan, és az ellenőrzés során nem találtak bizonyítékot arra, hogy kezdeményezés történt volna az előállítás vagy forgalomba hozatal betiltására. Az exportőr magánvállalkozások által végzett mintavétel hivatalos felügyelet nélkül történik. A laboratóriumban megvizsgált minták körülbelül 2,5 %-a esetében rendellenesség mutatható ki, amelyekről az exportőr vállalkozást az illetékes hatóság bevonása nélkül értesítik. Mivel az illetékes hatóságnak nem volt tudomása ezekről a szabálytalanságokról, a nem megfelelő szállítmányok tekintetében nem történt intézkedés.
- (7) Az eredmények arra utalnak, hogy a guargumi PCP és/vagy dioxin általi szennyeződése nem tekinthető elszigetelt jelenségnek, és kizárólag a minősített magánlaboratórium által kivitelezett hatékony vizsgálat akadályozta meg a szennyezett termék Európai Unióba történő kivitelét. Tekintettel arra, hogy az ellenőrző rendszerben nem történt javulás, további intézkedéseket kell fogantatosítani a lehetséges kockázatok csökkentése érdekében.
- (8) Mivel nem zárható ki, hogy az Indiából származó guargumit egy harmadik országon keresztül viszik ki az Unióba, helyénvaló rendelkezni az Indiától eltérő országokban feladott guargumiban fellelhető PCP véletlenszerű ellenőrzésére.

⁽¹⁾ HL L 31., 2002.2.1., 1. o.⁽²⁾ HL L 117., 2008.5.1., 42. o.

(9) Ezért a 2008/352/EK határozatot ennek megfelelően módosítani kell. Tekintettel azonban a teljes egészségben és közvetlenül alkalmazandó módosító rendelkezések jellegére, indokolt a határozatot egy rendelettel helyettesíteni.

(10) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az intézkedések hatálya

Ez a rendelet a következőkre alkalmazandó:

- a) a 1302 32 90 KN-kód alá tartozó, Indiából származó vagy ott feladott, emberi vagy állati felhasználásra szánt guargumi;
- b) legalább 10 %-ban Indiából származó vagy ott feladott guargumit tartalmazó élelmiszer és takarmány.

2. cikk

Tanúsítás

1. Az 1. cikkben említett termékek behozatalra kerülő szállítmányai mellé mellékelni kell a következőket:

- a) a mellékletben található egészségügyi bizonyítványt, mely igazolja, hogy a termék pentaklórfenol-tartalma (PCP) nem haladja meg a 0,01 mg/kg értéket, valamint
- b) egy vizsgálati jelentést, melyet egy, az EN ISO/IEC 17025 szabványnak megfelelően élelmiszerekben és takarmányokban található PCP-kimutatására akkreditált laboratórium állít ki. A jelentésnek tartalmaznia kell a termékben a PCP jelenléte tekintetében történt mintavétel és a vizsgálat eredményeit, valamint az analitikai módszerben szereplő mérési határt (LOD) és mennyiségi meghatározási határt (LOQ).

2. A bizonyítványt, melyhez mellékelik a vizsgálati jelentést, az indiai kereskedelmi és ipari minisztérium meghatalmazott képviselője írja alá. A bizonyítvány a kiállítás dátumától számítva legfeljebb 4 hónapig őrizheti meg érvényességét.

3. Az (1) bekezdés b) pontjában meghatározott vizsgálatot a szállítmányból vett mintán kell elvégezni, amelyet a növényi és állati eredetű termékekben és azok felszínén található peszticid-szermaradékok hatósági ellenőrzésére szolgáló közösségi mintavételi módszerek megállapításáról és a 79/700/EGK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 2002. július 11-i 2002/63/EK bizottsági irányelvvel⁽¹⁾ összhangban vettek az illetékes indiai hatóságok. A vizsgálatot megelőzően az extrakció savas oldószerrel történik. A vizsgálatot vagy a peszticid-szermaradékokat

vizsgáló közösségi referencialaboratórium honlapján⁽²⁾ közzétett módosított QuEChERS-módszerrel vagy egy azzal azonos megbízhatóságú módszerrel kell elvégezni.

3. cikk

Azonosítás

Az 1. cikkben meghatározott termékek valamennyi szállítmánya egy kód alapján azonosítható, amelyet feltüntetnek az egészségügyi bizonyítványon, a mintavétel és az elemzés eredményeit tartalmazó vizsgálati jelentésen, valamint a szállítmányhoz mellékelt kereskedelmi dokumentumokon. A szállítmányt alkotó zsákokon és egyéb csomagolási egységeken fel kell tüntetni ezt a kódszámot.

4. cikk

Előzetes értesítés

A takarmány- vagy élelmiszer-ipari vállalkozások vagy képviselőik előzetes értesítést küldenek az 5. cikk (4) bekezdésében meghatározott ellenőrzési pontok részére az 1. cikkben meghatározott termékekből álló szállítmányok megérkezésének várható napjáról és időpontjáról.

5. cikk

Hatósági ellenőrzések

1. A tagállamok illetékes hatóságai okmány-, azonossági és fizikai ellenőrzéseket végeznek – beleértve a laboratóriumi vizsgálatokat is – az 1. cikkben meghatározott termékek szállítmányain.

2. A szállítmányok legalább 5 %-án végeznek azonossági és fizikai ellenőrzést, többek között mintavételt és a PCP jelenlétének ellenőrzésére vonatkozó vizsgálatot.

3. A laboratóriumi vizsgálat eredményeinek rendelkezésre állásáig a szállítmányt legfeljebb 15 munkanapig hatósági ellenőrzés alatt kell tartani.

4. Az (1) bekezdésben említett ellenőrzéseket a tagállamok által kifejezetten erre a célra kijelölt ellenőrzési pontokon kell végrehajtani.

5. A tagállamok elkészítik a nyilvánosság számára hozzáférhető ellenőrzési pontok listáját, és azt továbbítják a Bizottságnak.

6. A tagállamok illetékes hatóságai véletlenszerűen fizikai ellenőrzést, többek között mintavételt és vizsgálatot végeznek az Indiától eltérő országokban feladott guargumiban megtalálható PCP-jelenlét ellenőrzése céljából.

6. cikk

A szállítmány részekre bontása

A szállítmányt csak a hivatalos vizsgálatok elvégzése után szabad részekre bontani. Ha egy szállítmányt részekre bontanak, a 2. cikk (1) bekezdésének a) pontjában előírt egészségügyi bizonyítvány hitelesített másolatát a szabad forgalomba bocsátásig a részekre bontott szállítmány minden egyes részéhez mellékelni kell.

⁽¹⁾ HL L 187., 2002.7.16., 30. o.

⁽²⁾ <http://www.crl-pesticides.eu/library/docs/srm/QuechersForGuarGum.pdf>

7. cikk

Költségek

Az 5. cikk (1) bekezdésében említett hatósági ellenőrzések – köztük a mintavétel, a vizsgálat, a tárolás, valamint a meg nem felelés esetén tett további intézkedések – költségeit a takarmány- és élelmiszeripari vállalkozó viseli.

8. cikk

Szabad forgalomba bocsátás

A szabad forgalomba bocsátás feltétele, hogy a takarmány- és élelmiszeripari vállalkozó vagy képviselője bizonyítékkal tud szolgálni a vámhatóságok részére arra nézve, hogy

- a) az 5. cikk (1) bekezdésében említett hatósági ellenőrzéseket elvégezték, valamint
- b) a fizikai vizsgálatok – amennyiben szükségesnek bizonyultak – eredményei kedvezők voltak.

9. cikk

Meg nem felelő termékek

Ha az 5. cikknek megfelelően elvégzett vizsgálatok nyomán bármely termékről bebizonyosodik, hogy PCP-tartalma – a kiterjesztett mérési bizonytalanságot is figyelembe véve – meghaladja a 0,01 mg/kg-ot, akkor ki kell vonni a takarmányozási és táplálkozási láncból. Az előírásoknak nem megfelelő termékeket biztonságosan ártalmatlanítani kell a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽¹⁾ 19. cikkében foglalt rendelkezéseknek megfelelően.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

a Bizottság részéről

az e elnök

José Manuel BARROSO

10. cikk

Jelentések

A tagállamok az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren (RASFF) keresztül tájékoztatják a Bizottságot valamennyi olyan szállítmányról, amelyről bebizonyosodott, hogy PCP-tartalma – a kiterjesztett mérési bizonytalanságot is figyelembe véve – meghaladja a 0,01 mg/kg értéket.

A tagállamok háromhavonta jelentést nyújtanak be a Bizottságnak az 5. cikk (1) bekezdésében említett ellenőrzések valamennyi vizsgálati eredményéről. A jelentést az adott negyedévet követő hónapban kell benyújtani.

11. cikk

Hatályon kívül helyezés

A 2008/352/EK bizottsági határozatot hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett határozatra való utalásokat az e rendeletre való utalásként kell értelmezni.

12. cikk

Átmeneti rendelkezések

A 2. cikk (1) bekezdésétől eltérően a tagállamok engedélyezik a származási országot 2010. április 1. előtt elhagyó, az 1. cikkben említett élelmiszerek olyan szállítmányainak behozatalát, melyeket a 2008/352/EK határozat által előírt vizsgálati jelentés kísér.

13. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet hatálybalépésének napjától kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 191., 2004.5.28., 1. o.

MELLÉKLET

Egészségügyi bizonyítvány az alábbi terméknek az Európai Unióba történő behozatalához:

..... (*)

Szállítmány kódszáma: **Bizonyítvány száma:**

az Indiából származó vagy ott feladott guargumi behozatalára pentaklórfenol általi szennyeződés kockázata miatt vonatkozó különleges feltételek megállapításáról, valamint a 2008/352/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló NNN/2010/EU bizottsági rendelet rendelkezései szerint

.....
(a 2. cikk (2) bekezdésében említett illetékes hatóság)

IGAZOLJA, hogy

.....(az 1. cikkben említett termékek)

szállítmány, összetétele:

.....

..... (szállítmány megnevezése, termék, csomagok száma és típusa, bruttó vagy nettó tömeg)

berakodási helye: (berakodás helye)

..... (szállítmányozó megnevezése)

rendeltetési hely: (rendeltetési hely és ország)

származási létesítmény:

..... (a létesítmény neve és címe)

gyártására, válogatására, kezelésére, feldolgozására, csomagolására, valamint szállítására megfelelő higiéniai körülmények között került sor.

E szállítmányból a 63/2002/EK bizottsági rendeletnek megfelelően (...) -án/-én

..... (dátum) mintát vettek, amelyet laboratóriumi vizsgálatnak vetettek alá (...) -án/-én

(dátum) a (...) -ban/-ben

(laboratórium neve), a pentaklórfenol (PCP) szintjének megállapítása érdekében. A mintavétel, az alkalmazott elemzési módszerek és valamennyi eredmény részletes leírása mellékelve.

Ez a bizonyítvány (...) -ig érvényes

Kelt -ban/-ben, -án/-én.

A 2. cikk (2) bekezdésében említett illetékes hatóság meghatalmazott képviselőjének pecsétje és aláírása

.....
 (*) Termék és származási ország.

A BIZOTTSÁG 259/2010/EU RENDELETE**(2010. március 25.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Colline Pontine [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Olaszország kérelmét a „Colline Pontine” elnevezés bejegyzésére ⁽²⁾.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 197., 2009.8.21., 14. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.5. osztály Olajok és zsírok (vaj, margarin, olaj stb.)

OLASZORSZÁG

Colline Pontine (OEM)

A BIZOTTSÁG 260/2010/EU RENDELETE**(2010. március 25.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga [OEM])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Spanyolország kérelmét a „Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga” elnevezés bejegyzésére ⁽²⁾.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 197., 2009.8.21., 10. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek

1.6. osztály Gyümölcs-, zöldség- és gabonafélék, nyersen vagy feldolgozva

SPANYOLORSZÁG

Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga (OEM)

A BIZOTTSÁG 261/2010/EU RENDELETE

(2010. március 25.)

a 297/95/EK tanácsi rendeletnek az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjak inflációs rátához való igazítása tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Gyógyszerügynökségnek fizetendő díjakról szóló, 1995. február 10-i 297/95/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikkére,

mivel:

- (1) Az emberi, illetve állatgyógyászati felhasználásra szánt gyógyszerek engedélyezésére és felügyeletére vonatkozó közösségi eljárások meghatározásáról és az Európai Gyógyszerügynökség létrehozásáról szóló, 2004. március 31-i 726/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ 67. cikkének (3) bekezdésének értelmében az Európai Gyógyszerügynökség (a továbbiakban: az Ügynökség) bevételei az Unióból származó hozzájárulásból és a vállalkozások által az Ügynökség által nyújtott szolgáltatásokért fizetett díjakból állnak. A díjak kategóriáit és mértékét a 297/95/EK rendelet határozza meg.
- (2) A 297/95/EK rendelet 12. cikke értelmében az Ügynökség díjait az inflációs ráta figyelembevételével minden évben ki kell igazítani.
- (3) A díjakat ezért a 2009-es inflációs ráta figyelembevételével ki kell igazítani. Az Európai Unió Statisztikai Hivatalának (Eurostat) számadatai szerint az uniós inflációs ráta 2009-ben 1 % volt.
- (4) Az egyszerűség kedvéért a díjak kiigazított mértékét a legközelebbi, százzal maradék nélkül osztható számra (EUR) kell felkerekíteni.
- (5) A 297/95/EK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Jobbiztonsági okokból e rendeletet a 2010. április 1-jén még elbírálás alatt lévő érvényes kérelmekre nem kell alkalmazni.

- (7) A 297/95/EK rendelet 12. cikkének értelmében a kiigazítást 2010. április 1-jén kezdődő hatállyal kell megtenni. Indokolt tehát e rendelet sürgős hatályba léptetése és az említett naptól történő alkalmazása,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 297/95/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 3. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont a következőképpen módosul:

— az első albekezdésben a „251 600 EUR” helyébe „254 100 EUR” lép,

— a második albekezdésben a „25 200 EUR” helyébe „25 500 EUR” lép,

— a harmadik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „97 600 EUR” helyébe „98 600 EUR” lép,

— a második albekezdésben a „162 600 EUR” helyébe „164 200 EUR” lép,

— a harmadik albekezdésben a „9 700 EUR” helyébe „9 800 EUR” lép,

— a negyedik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

⁽¹⁾ HL L 35., 1995.2.15., 1. o.⁽²⁾ HL L 136., 2004.4.30., 1. o.

iii. a c) pont a következőképpen módosul:

- az első albekezdésben a „75 500 EUR” helyébe „76 300 EUR” lép,
- a második albekezdésben a „18 900 EUR-tól 56 600 EUR-ig” helyébe „19 100 EUR-tól 57 200 EUR-ig” lép,
- a harmadik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

b) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont első albekezdése a következőképpen módosul:

- a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

- az első albekezdésben a „75 500 EUR” helyébe „76 300 EUR” lép,
- a második albekezdésben a „18 900 EUR-tól 56 600 EUR-ig” helyébe „19 100 EUR-tól 57 200 EUR-ig” lép.

c) A (3) bekezdésben az „12 500 EUR” helyébe „12 600 EUR” lép.

d) A (4) bekezdésben az „18 900 EUR” helyébe „19 100 EUR” lép.

e) Az (5) bekezdésben az „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

f) A (6) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „90 200 EUR” helyébe „91 100 EUR” lép;

ii. a második albekezdésben a „22 500 EUR-tól 67 600 EUR-ig” helyébe „22 700 EUR-tól 68 300 EUR-ig” lép.

2. A 4. cikkben az „62 800 EUR” helyébe „63 400 EUR” lép.

3. Az 5. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pont a következőképpen módosul:

- az első albekezdésben a „125 800 EUR” helyébe „127 100 EUR” lép,
- a második albekezdésben a „12 500 EUR” helyébe „12 600 EUR” lép,
- a harmadik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép,

— a negyedik albekezdés a következőképpen módosul:

- a „62 800 EUR” helyébe „63 400 EUR” lép,

- a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „62 800 EUR” helyébe „63 400 EUR” lép,

— a második albekezdésben a „106 300 EUR” helyébe „107 400 EUR” lép,

— a harmadik albekezdésben a „12 500 EUR” helyébe „12 600 EUR” lép,

— a negyedik albekezdésben az „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép,

— az ötödik albekezdés a következőképpen módosul:

- a „31 400 EUR” helyébe „31 700 EUR” lép,

- a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép;

iii. a c) pont a következőképpen módosul:

— az első albekezdésben a „31 400 EUR” helyébe „31 700 EUR” lép,

— a második albekezdésben a „7 800 EUR-tól 23 500 EUR-ig” helyébe „7 900 EUR-tól 23 700 EUR-ig” lép,

— a harmadik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

b) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az a) pontban a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép;

ii. a b) pont az alábbiak szerint módosul:

— az első albekezdésben a „37 700 EUR” helyébe „38 100 EUR” lép,

— a második albekezdésben a „9 400 EUR-tól 28 300 EUR-ig” helyébe „9 500 EUR-tól 28 600 EUR-ig” lép,

— a harmadik albekezdésben a „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

c) A (3) bekezdésben az „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

d) A (4) bekezdésben az „18 900 EUR” helyébe „19 100 EUR” lép.

e) Az (5) bekezdésben az „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

f) A (6) bekezdés a következőképpen módosul:

i. az első albekezdésben a „30 100 EUR” helyébe „30 400 EUR” lép;

ii. a második albekezdésben a „7 500 EUR-tól 22 500 EUR-ig” helyébe „7 600 EUR-tól 22 700 EUR-ig” lép.

4. A 6. cikkben az „37 700 EUR” helyébe „38 100 EUR” lép.

5. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) az első bekezdésben az „62 800 EUR” helyébe „63 400 EUR” lép;

b) a második bekezdésben a „18 900 EUR” helyébe „19 100 EUR” lép;

6. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) Az (1) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a második albekezdésben a „75 500 EUR” helyébe „76 300 EUR” lép;

ii. a harmadik albekezdésben a „37 700 EUR” helyébe „38 100 EUR” lép;

iii. a negyedik albekezdésben a „18 900 EUR-tól 56 600 EUR-ig” helyébe „19 100 EUR-tól 57 200 EUR-ig” lép;

iv. az ötödik albekezdésben a „9 400 EUR-tól 28 300 EUR-ig” helyébe „9 500 EUR-tól 28 600 EUR-ig” lép;

b) A (2) bekezdés a következőképpen módosul:

i. a második albekezdésben a „251 600 EUR” helyébe „254 100 EUR” lép;

ii. a harmadik albekezdésben a „125 800 EUR” helyébe „127 100 EUR” lép;

iii. az ötödik albekezdésben a „2 700 EUR-tól 216 800 EUR-ig” helyébe „2 700 EUR-tól 219 000 EUR-ig” lép;

iv. a hatodik albekezdésben a „108 500 EUR” helyébe „109 600 EUR” lép;

c) A (3) bekezdésben az „6 300 EUR” helyébe „6 400 EUR” lép.

2. cikk

Ezt a rendeletet a 2010. április 1-jén még elbírálás alatt lévő érvényes kérelmekre nem kell alkalmazni.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a határozatot 2010. április 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

A BIZOTTSÁG 262/2010/EU RENDELETE**(2010. március 24.)****az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 122. alkalommal történő módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a Tálibánnal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről, valamint az egyes termékek és szolgáltatások Afganisztánba történő kivitelének tilalmáról, a repülési tilalom megerősítéséről és az afganisztáni Tálibánt illető pénzkészletek és egyéb pénzügyi források befagyasztásáról szóló, 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK 2002. május 27. tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (1) bekezdésének a) pontjára és 7a. cikkének (1) bekezdésére ⁽²⁾,

mivel:

- (1) A 881/2002/EK rendelet I. melléklete felsorolja azon személyeket, csoportokat és szervezeteket, amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások rendeletnek megfelelő befagyasztása vonatkozik.
- (2) 2010. március 10-én az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának szankciós bizottsága úgy határozott, hogy

egy természetes személyt és két jogi személyt, illetve szervezetet töröl az azon személyekre, csoportokra és szervezetekre vonatkozó listájáról (a továbbiakban: a lista), amelyekre a pénzeszközök és gazdasági erőforrások befagyasztása vonatkozik. 2010. március 11-én a szankciós bizottság úgy határozott, hogy két természetes személlyel kiegészíti a listát, valamint hogy módosítja a listán szereplő hat természetes személy és egy jogi személy, illetve szervezet azonosító adatait.

- (3) A 881/2002/EK rendelet I. mellékletét ennek megfelelően aktualizálni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete az e rendelet mellékletében meghatározottak szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzétételét követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 24-én

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,

João VALE DE ALMEIDA

külkapcsolatokért felelős főigazgató

⁽¹⁾ HL L 139., 2002.5.29., 9. o.

⁽²⁾ A 7a. cikket az 1286/2009/EU rendelet (HL L 346., 2009.12.23., 42. o.) illesztette be a rendeletbe.

MELLÉKLET

A 881/2002/EK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

(1) A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek” pontból a következő bejegyzéseket el kell hagyni:

(a) Waldenberg AG (*alias*: a) Al Taqwa Trade, Property and Industry; b) Al Taqwa Trade, Property and Industry Company Limited; c) Al Taqwa Trade, Property and Industry Establishment; d) Himmat Establishment). Címe: a) Asat Trust Reg., Altenbach 8, FL-9490 Vaduz, Liechtenstein; b) Via Posero, 2, 22060 Campione d'Italia, Olaszország. Egyéb információ: Felszámolás alatt.

(b) Youssef M. Nada, Via Riasc 4, CH-6911 Campione d'Italia I, Olaszország.

(c) Youssef M. Nada & Co. Gesellschaft m.b.H. Címe: Kaertner Ring 2/2/5/22, A-1010 Bécs, Ausztria. Egyéb információ: A társaságot 2002 októberében felszámolták, a cégjegyzékből 2002. novemberi hatállyal törölték.

(2) A „Természetes személyek” pont a következő bejegyzésekkel egészül ki:

(a) Akram Turki Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Akram Turki Al-Hishan, b) Abu Jarrah, c) Abu Akram). Születési ideje: a) 1974, b) 1975, c) 1979. Címe: Zabadani, Szíriai Arab Köztársaság. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2010.3.11.

(b) Ghazy Fezza Hishan Al-Mazidih (*alias* a) Ghazy Fezzaa Hishan, b) Mushari Abd Aziz Saleh Shlash, c) Abu Faysal, d) Abu Ghazzy). Születési ideje: a) 1974, b) 1975. Címe: Zabadani, Szíriai Arab Köztársaság. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2010.3.11.

(3) A „Jogi személyek, csoportok és szervezetek” cím alatt a „Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp – België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial – Kosova, h) Fondation Secours Mondial »World Relief«. Címe: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A.; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A.; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Franciaország; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgium; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brüsszel), Belgium; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brüsszel), Belgium; g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina; i) 64 Potur mahala Street, Travnik, Bosznia és Hercegovina; j) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Koszovó; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Koszovó; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albánia; m) House 267 Street No. 54, Sector F – 11/4, Iszlambad, Pakisztán. Egyéb információ: a) egyéb külföldi előfordulásai: Afganisztán, Azerbajdzsán, Banglades, Csecsenföld (Oroszország), Kína, Eritrea, Etiópia, Grúzia, India, Ingusföld (Oroszország), Irak, Jordánia, Libanon, Ciszjordánia és Gáza, Sierra Leone, Szomália és Szíria; b) nyilvántartási száma az USA Szövetségi Munkügyi Hivatalában: 36-3804626; c) héa-azonosítója: BE 454419759; d) belgiumi címei 1998 óta azonosak a Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l. és a Fondation Secours Mondial vzw. és Stichting Wereldhulp – België vzw. címeivel. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2002.10.22.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Global Relief Foundation (GRF) (*alias* a) Fondation Secours Mondial (FSM), b) Secours mondial de France (SEMONDE), c) Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l., d) Fondation Secours Mondial v.z.w., e) FSM, f) Stichting Wereldhulp – België, v.z.w., g) Fondation Secours Mondial – Kosova, h) Fondation Secours Mondial „World Relief”. Címe: a) 9935 South 76th Avenue, Unit 1, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A.; b) PO Box 1406, Bridgeview, Illinois 60455, U.S.A.; c) 49 rue du Lazaret, 67100 Strasbourg, Franciaország; d) Vaatjesstraat 29, 2580 Putte, Belgium; e) Rue des Bataves 69, 1040 Etterbeek (Brüsszel), Belgium; f) PO Box 6, 1040 Etterbeek 2 (Brüsszel), Belgium; g) Mula Mustafe Baseskije Street No. 72, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina; h) Put Mladih Muslimana Street 30/A, Szarajevó, Bosznia és Hercegovina; i) 64 Potur mahala Street, Travnik, Bosznia és Hercegovina; j) Rr. Skenderbeu 76, Lagjja Sefa, Gjakova, Koszovó; k) Ylli Morina Road, Djakovica, Koszovó; l) Rruga e Kavajes, Building No. 3, Apartment No. 61, PO Box 2892, Tirana, Albánia; m) House 267 Street No. 54, Sector F – 11/4, Iszlambad, Pakisztán. Egyéb információ: a) egyéb külföldi előfordulásai: Afganisztán, Azerbajdzsán, Banglades, Kína, Eritrea, Etiópia, Grúzia, India, Irak, Jordánia, Libanon, Ciszjordánia és Gáza, Sierra Leone, Szomália és Szíria; b) nyilvántartási száma az USA Szövetségi Munkügyi Hivatalában: 36-3804626; c) héa-azonosítója: BE 454419759; d) belgiumi címei 1998 óta azonosak a Fondation Secours Mondial – Belgique a.s.b.l. és a Fondation Secours Mondial vzw. és Stichting Wereldhulp – België vzw. címeivel. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2002.10.22.

- (4) A „Természetes személyek” cím alatt a „Mohamed Abu Dhess (*alias* a) Yaser Hassan, született 1966.2.1.; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, született 1966.2.1., Hasmija; c) Mohamed Abu Dhess, született 1966.2.1., Hashmija, Irak). Születési ideje: a) 1964.2.22., b) 1966.2.1. Születési helye: Irbid, Jordánia. Állampolgársága: jordán. Útlevelezés száma: a) 0695982 számú német nemzetközi úti okmány, lejárt; b) 0785146 számú, 2004. április 8-ig érvényes német nemzetközi úti okmány. Egyéb információ: a) apja neve: Mouhemad Saleh Hassan; b) anyja neve: Mariam Hassan, szül. Chalabia; c) 2008 októberében börtönben volt Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Mohamed Ghassan Ali **Abu Dhess** (*alias* a) Yaser Hassan, született 1966.2.1.; b) Abu Ali Abu Mohamed Dhees, született 1966.2.1., Hasmija; c) Mohamed Abu Dhess, született 1966.2.1., Hashmija, Irak). Születési ideje: a) 1966.6.22., b) 1966.2.1. Születési helye: Irbid, Jordánia. Állampolgársága: jordán. Útlevelezés száma: a) 0695982 számú német nemzetközi úti okmány, lejárt; b) 0785146 számú, 2004. április 8-ig érvényes német nemzetközi úti okmány. Egyéb információ: a) apja neve: Mouhemad Saleh Hassan; b) anyja neve: Mariam Hassan, szül. Chalabia; c) 2008 októberében börtönben volt Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.

- (5) A „Természetes személyek” cím alatt az „Ismail Mohamed Ismail Abu Shaweesh. Születési ideje: 1977.3.10. Születési helye: Benghazi, Líbia. Állampolgársága: hontalan palesztin. Útlevelezés száma: a) 0003684 (egyiptomi úti okmány); b) 981354 (egyiptomi útlevél). Egyéb információ: Őrizetben van 2005. május 22. óta a németországi weiterstadi börtönben.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Ismail Mohamed Ismail **Abu Shaweesh**. Születési ideje: 1977.3.10. Születési helye: Benghazi, Líbia. Állampolgársága: hontalan palesztin. Útlevelezés száma: a) 0003684 (egyiptomi úti okmány); b) 981354 (egyiptomi útlevél). Egyéb információ: Őrizetben van Németországban 2005. május 22. óta. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2006.8.2.

- (6) A „Természetes személyek” cím alatt a „Yasser Mohamed Ismail Abu Shaweesh (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Születési ideje: 1973.11.20. Születési helye: Benghazi, Líbia. Útlevelezés száma: a) 939254 (egyiptomi úti okmány), b) 0003213 (egyiptomi útlevél), c) 981358 (egyiptomi útlevél), d) »C00071659« (a Német Szövetségi Köztársaság által kiállított ideiglenes útlevél). Egyéb információ: 2005 januárja óta Wuppertalban (Németország) tartják fogva.” helyébe a következő szöveg lép:

Yasser Mohamed Ismail **Abu Shaweesh** (*alias* Yasser Mohamed Abou Shaweesh). Születési ideje: 1973.11.20. Születési helye: Benghazi, Líbia. Útlevelezés száma: a) 939254 (egyiptomi úti okmány), b) 0003213 (egyiptomi útlevél), c) 981358 (egyiptomi útlevél), d) C00071659 (a Német Szövetségi Köztársaság által kiállított ideiglenes útlevél). Egyéb információ: 2005 januárja óta Németországban tartják fogva. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2005.12.6.

- (7) A „Természetes személyek” cím alatt az „Aschraf Al-Dagma (*alias* Aschraf Al Dagma). Születési ideje: 1969.4.28. Születési helye: a) Absan, Gázai övezet, Palesztin Területek; b) Kannyouiz, Palesztin Területek. Állampolgársága: rendezetlen/palesztin származású. Útlevelezés száma: a németországi Landratsamt Altenburger Land (Altenburgi Tartományi Közigazgatási Hivatal) által menekült jogállású személy részére kiállított úti okmány, kiállításának ideje: 2000. április 30. Egyéb információ: 2008 októberében börtönben volt Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.23.9.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Aschraf **Al-Dagma** (*alias* Aschraf Al Dagma). Születési ideje: 1969.4.28. Születési helye: a) Absan, Gázai övezet, Palesztin Területek; b) Kannyouiz, Palesztin Területek. Állampolgársága: rendezetlen/palesztin származású. Útlevelezés száma: a németországi Landratsamt Altenburger Land (Altenburgi Tartományi Közigazgatási Hivatal) által menekült jogállású személy részére kiállított úti okmány, kiállításának ideje: 2000. április 30. Egyéb információ: 2010. februárban Németországban. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.9.23.

- (8) A „Természetes személyek” cím alatt a „Shamil Salmanovich Basayev (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Születési ideje: 1965.1.14. Születési helye: a) Dyshni-Vedeno, Vedensk körzet, Csecsen-Ingus Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság Orosz Föderáció, b) Vedenskiey körzet, Csecsen Köztársaság, Orosz Föderáció. Állampolgársága: orosz. Útlevelezés száma: 623334 (orosz útlevél, 2002. január). Nemzeti személyazonosító száma: IY-OZH 623334 (kiállította 1989.6.9-én a Vedensk körzet). A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.12.8.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Shamil Salmanovich **Basayev** (Басаев Шамиль Салманович) (*alias* a) Abdullakh Shamil Abu-Idris, b) Shamil Basaev, c) Basaev Chamil, d) Basaev Shamil Shikhanovic, e) Terek, f) Lysy, g) Idris, h) Besznogy, i) Amir, j) Rasul, k) Spartak, l) Pantera-05, m) Hamzat, n) General, o) Baisangur I, p) Walid, q) Al-Aqra, r) Rizvan, s) Berkut, t) Assadula). Születési ideje: 1965.1.14. Születési helye: a) Dyshni-Vedeno, Vedensk körzet, Csecsen-Ingus Autonóm Szovjet Szocialista Köztársaság Orosz Föderáció, b) Vedenskij körzet, Csecsen Köztársaság, Orosz Föderáció. Állampolgársága: orosz. Útlevélszáma: 623334 (orosz útlevél, 2002. január). Nemzeti személyazonosító száma: IY-OZH 623334 (kiállította 1989.6.9-én a Vedensk körzet). Egyéb információ: Megerősítették, hogy 2006 szeptemberében meghalt. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.8.12.

- (9) A „Természetes személyek” cím alatt a „Dawood Ibrahim Kaskar (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Egyházi titulusa: a) Sheikh, b) Shaikh. Címe: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakisztán, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi, Pakisztán. Születési ideje: 1955.12.26. Születési helye: a) Bombay; b) Ratnagiri, India. Állampolgársága: indiai. Útlevélszáma: a) A-333602 (1985.6.4-én az indiai Bombay-ben kiállított indiai útlevél), b) M110522 (1978.11.13-án az indiai Bombay-ben kiállított indiai útlevél), c) R841697 (1981.11.26-án Bombay-ben kiállított indiai útlevél), d) F823692 (JEDDAH) (1989.9.2-án az indiai főkonzulátus által Jeddah-ban kiállított indiai útlevél), e) A501801 (BOMBAY) (1985.7.26-án kiállított indiai útlevél), f) K560098 (BOMBAY) (1975.7.30-án kiállított indiai útlevél), g) V57865 (BOMBAY) (kiállítva 1983.10.3-án), h) P537849 (BOMBAY) (kiállítva 1979.7.30-án), i) A717288 (MISUSE) (kiállítva 1985.8.18-án Dubajban), j) G866537 (MISUSE) (1991.8.12-én Rawalpindiben kiállított pakisztáni útlevél). Egyéb információ: a) az A-333602. számú útlevélét az indiai kormány visszavonta; b) az indiai kormány nemzetközi elfogatóparancsot bocsátott ki ellene.” bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

Dawood Ibrahim **Kaskar** (*alias* a) Dawood Ebrahim, b) Sheikh Dawood Hassan, c) Abdul Hamid Abdul Aziz, d) Anis Ibrahim, e) Aziz Dilip, f) Daud Hasan Shaikh Ibrahim Kaskar, g) Daud Ibrahim Memon Kaskar, h) Dawood Hasan Ibrahim Kaskar, i) Dawood Ibrahim Memon, j) Dawood Sabri, k) Kaskar Dawood Hasan, l) Shaikh Mohd Ismail Abdul Rehman, m) Dowood Hassan Shaikh Ibrahim, n) Ibrahim Shaikh Mohd Anis, o) Shaikh Ismail Abdul, p) Hizrat). Egyházi titulusa: a) Sheikh, b) Shaikh. Címe: a) White House, Near Saudi Mosque, Clifton, Karachi, Pakisztán, b) House Nu 37 – 30th Street – defence, Housing Authority, Karachi, Pakisztán. Születési ideje: 1955.12.26. Születési helye: a) Bombay; b) Ratnagiri, India. Állampolgársága: indiai. Útlevélszáma: a) A-333602 (1985.6.4-én az indiai Bombay-ben kiállított indiai útlevél), b) M110522 (1978.11.13-án az indiai Bombay-ben kiállított indiai útlevél), c) R841697 (1981.11.26-án Bombay-ben kiállított indiai útlevél), d) F823692 (JEDDAH) (1989.9.2-án az indiai főkonzulátus által Jeddah-ban kiállított indiai útlevél), e) A501801 (BOMBAY) (1985.7.26-án kiállított indiai útlevél), f) K560098 (BOMBAY) (1975.7.30-án kiállított indiai útlevél), g) V57865 (BOMBAY) (kiállítva 1983.10.3-án), h) P537849 (BOMBAY) (kiállítva 1979.7.30-án), i) A717288 (MISUSE) (kiállítva 1985.8.18-án Dubajban), j) G866537 (MISUSE) (1991.8.12-én Rawalpindiben kiállított pakisztáni útlevél), k) C-267185 (kiállítva 1996 júliusában Karachiban), l) H-123259 (kiállítva 2001 júliusában Rawalpindiben), m) G-869537 (kiállítva Rawalpindiben), n) KC-285901. Egyéb információ: az A-333602. számú útlevélét az indiai kormány visszavonta. A 2a. cikk (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott megjelölés időpontja: 2003.11.3.

A BIZOTTSÁG 263/2010/EU RENDELETE**(2010. március 25.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. március 26-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	IL	126,5
	JO	64,0
	MA	114,8
	TN	135,9
	TR	89,8
	ZZ	106,2
0707 00 05	JO	75,8
	MA	75,4
	TR	135,4
	ZZ	95,5
0709 90 70	MA	143,0
	TR	106,8
	ZZ	124,9
0805 10 20	EG	42,9
	IL	52,4
	MA	51,1
	TN	47,9
	TR	63,7
	ZZ	51,6
0805 50 10	EG	66,4
	IL	91,6
	MA	49,1
	TR	66,5
	ZA	69,5
	ZZ	68,6
0808 10 80	AR	87,7
	BR	88,2
	CA	100,2
	CL	86,9
	CN	72,9
	MK	24,7
	US	131,5
	UY	68,2
	ZA	82,0
	ZZ	82,5
	0808 20 50	AR
CL		74,0
CN		35,0
US		134,2
UY		106,8
ZA		98,3
ZZ	89,2	

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 264/2010/EU RENDELETE**(2010. március 25.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 877/2009/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ a 2009/10-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 253/2010/EU bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 877/2009/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. március 26-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.⁽²⁾ HL L 178., 2006.7.1., 24. o.⁽³⁾ HL L 253., 2009.9.25., 3. o.⁽⁴⁾ HL L 79., 2010.3.25., 11. o.

MELLÉKLET

A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2010. március 26-tól alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,27	0,70
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,27	4,32
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,27	0,57
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,27	4,03
1701 91 00 ⁽²⁾	36,48	6,99
1701 99 10 ⁽²⁾	36,48	3,39
1701 99 90 ⁽²⁾	36,48	3,39
1702 90 95 ⁽³⁾	0,36	0,31

⁽¹⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽²⁾ Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

HATÁROZATOK

A TANÁCS 2010/179/KKBP HATÁROZATA

(2010. március 11.)

a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégia keretében a Kézi- és Könnyűfegyvereket Ellenőrző Délkelet- és Kelet-európai Központ (SEESAC) által a Nyugat-Balkánon végzett fegyverzet-ellenőrzési tevékenységek támogatásáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 26. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A kézi- és könnyűfegyverek (SALW) túlzott mértékű és ellenőrizetlen felhalmozódása és elterjedése táplálta a bizonytalanságot Délkelet-Európában, ami súlyosbította a konfliktust a régióban, és aláasta a konfliktust követő béketeremtést, így komolyan veszélyezteti a régió békéjét és biztonságát.
- (2) 2005. december 15–16-i ülésén az Európai Tanács elfogadta a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégiát (a továbbiakban: EU SALW stratégia), amely meghatározza a kézi- és könnyűfegyverek területén megvalósuló uniós fellépés irányvonalait.
- (3) Az EU SALW stratégia egyik célja a hatékony többoldalúság előmozdítása a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres kínálata elleni és azok terjedésének destabilizálására irányuló nemzetközi, regionális vagy az EU-n és tagállamain belüli mechanizmusok kifejlesztése érdekében. Az EU SALW stratégia továbbá a Nyugat-Balkánt a fegyverek tiltott kereskedelme és túlzott mértékű felhalmozódása által leginkább sújtott régiók egyikeként határozza meg.
- (4) Az Egyesült Nemzetek Fejlesztési Programja (UNDP) és a korábbi Délkelet-európai Stabilitási Egyezmény (2008 óta: Regionális Együttműködési Tanács) égisze alatt, létrehozták a „Kézi- és Könnyűfegyvereket Ellenőrző Délkelet és Kelet-európai Központot” (a továbbiakban: SEESAC). A SEESAC székhelye Belgrádban található, egy műszaki támogató egységből áll, amely regionális és nemzeti szinten számos operatív tevékenységet támogat.

(5) A SEESAC céljai magukban foglalják a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres elterjedésének és túlzott mértékű felhalmozódásának megelőzését Délkelet-Európa egészében. A SEESAC különös hangsúlyt helyez olyan regionális projektek kifejlesztésére, amelyek a fegyverek határon átnyúló forgalmának jelenségével szemben lépnek fel.

(6) Az Unió korábban már támogatta a SEESAC-ot a 2002/589/KKBP együttes fellépés végrehajtásáról szóló, 2002. október 21-i 2002/842/KKBP tanácsi határozat révén, melyet a 2003. november 17-i 2003/807/KKBP tanácsi határozattal és a 2004. november 22-i 2004/791/KKBP tanácsi határozattal meghosszabbítottak és módosítottak. E határozatok végrehajtását a Tanács pozitívan értékelte,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) Az Unió a biztonság és a béke előmozdítására törekszik a Nyugat-Balkánon a hatékony többoldalúság, valamint az olyan ide vonatkozó regionális kezdeményezések támogatása révén, melyek célja a kézi- és könnyűfegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres elterjedése és túlzott mértékű felhalmozódása következtében a békét és biztonságot fenyegető veszély csökkentése.

(2) Az (1) bekezdésben említett cél elérése érdekében az EU támogatni fogja a SEESAC projektet, amelynek célja a kézi- és könnyűfegyverek által a Nyugat-Balkán biztonságára jelentett veszély csökkentése. Az Unió által támogatandó tevékenységek konkrét céljai a következők kell hogy legyenek:

- a kockázatos és bizonytalan fegyver- és lőszerkészletek kezelésének és biztonságának a javítása,
- a rendelkezésre álló fegyver- és lőszerkészletek csökkentése megsemmisítési tevékenységek révén, valamint
- a kézi- és könnyűfegyverek ellenőrzésének fokozása, többek között a Nyugat-Balkán országaiban a jelöléssel és nyomon követéssel kapcsolatos nemzetközi és nemzeti jogi okmányok végrehajtása, valamint a fegyverek nyilvántartásba vételi eljárásának javítása révén.

A projekt részletes leírása a mellékletben található.

2. cikk

(1) E határozat végrehajtásáért az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseletje felelős (főképviselet).

(2) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt technikai végrehajtását a SEESAC végzi. E feladatát a főképviselet felelőssége mellett végzi. A főképviselet ebből a célból megkötöti a szükséges megállapodásokat a SEESAC-kal.

3. cikk

(1) Az 1. cikk (2) bekezdésében említett projekt végrehajtását szolgáló pénzügyi referenciaösszeg 1 600 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összegből finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére alkalmazandó eljárások és szabályok szerint kell kezelni.

(3) A Bizottság felügyeli az (1) bekezdésben említett kiadások megfelelő kezelését. E célból finanszírozási megállapodást köt a SEESAC nevében eljáró UNDP-vel. A megállapodásban rendelkezni kell arról, hogy a SEESAC-nak – a hozzájárulás nagyságának megfelelően – biztosítania kell az uniós hozzájárulás láthatóságát.

(4) A Bizottság törekszik a (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodásnak az e tanácsi határozat hatálybalépését követő mielőbbi megkötésére. A Bizottság tájékoztatja a Tanácsot az ezen eljárás során esetlegesen felmerülő nehézségekről és a finanszírozási megállapodás megkötésének időpontjáról.

4. cikk

A főképviselet a SEESAC által készített rendszeres beszámolóok alapján jelentést tesz a Tanácsnak e határozat végrehajtásáról. Ezek a jelentések képezik a Tanács által végzett értékelés alapját. A Bizottság jelentést tesz a projekt végrehajtásának pénzügyi vonatkozásairól.

5. cikk

(1) Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

(2) Ez a határozat a 3. cikk (3) bekezdésben említett finanszírozási megállapodás megkötésének időpontját követően 24 hónappal, vagy – abban az esetben, ha ezen időtartamon belül finanszírozási megállapodás megkötésére nem kerül sor – az elfogadásának időpontját követő hat hónappal hatályát veszti.

6. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 11-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. BLANCO

MELLÉKLET

AZ EU HOZZÁJÁRULÁSA A SEESAC KÉZI- ÉS KÖNNYŰFEGYVEREKSEL KAPCSOLATOS NYUGAT-BALKÁNI PROJEKTJÉHEZ**1. Bevezetés**

A kézi- és könnyűfegyverek (SALW) nagymértékű felhalmozódását Délkelet-Európában a béke és a biztonság előtt álló fontos kihívásként ismerte el az EU SALW stratégia. A Nyugat-Balkán országai különös aggodalomra adnak okot a fegyver- és lőszerartalékok történelmi felhalmozódása miatt. E régióra nemcsak a kézi- és könnyűfegyverek és az azokhoz szükséges lőszeresek további terjedése a jellemző, hanem az is, hogy továbbra is fennáll a más konfliktus sújtotta területekre innen kiinduló fegyverkereskedelem veszélye.

A Nyugat-Balkán országai előtt jelenleg álló legfontosabb kihívás a kézi- és könnyűfegyverek terén tett jogi és politikai kötelezettségvállalásaik gyakorlati végrehajtása, ideértve az ENSZ kézi- és könnyűfegyverekkel kapcsolatos cselekvési programját és a kézi- és könnyűfegyverek nyomon követéséről és megjelöléséről szóló nemzetközi eszközt (International Marking and Tracing Instrument, ITI) is.

Következésképpen – a kézi- és könnyűfegyverek terjedése kockázatának minimálisra csökkentése érdekében – alapvető fontosságú a kézi- és könnyűfegyverek és az ahhoz szükséges lőszeresek meglévő készletei biztonságának a növelése, a felesleges készletek megsemmisítése és a kézi- és könnyűfegyverek szigorúbb ellenőrzésének a bevezetése, többek között az ITI regionális szintű végrehajtása és a nyilvántartásbavételi eljárás javítása révén. E célok és tevékenységek összhangban állnak az EU SALW stratégiában foglaltakkal. A SEESAC a fenti három tevékenységi területre tartozó projekteket kíván folytatni.

2. A projekt leírása**2.1. A készletek jobb kezelése****2.1.1. A kézi- és könnyűfegyverek készleteinek kezelésével kapcsolatos regionális képzési modulok**

A fegyver- és lőszerkészletek biztonságának növeléséhez való hozzájárulás érdekében a projekt három képzési modul kidolgozását irányozza elő a nyugat-balkáni országok védelmi és belügyminisztériumainak anyagi erőforrásokért felelős tisztviselői számára. A kurzus az ellenőrzésben részt vevő csoportok és tisztviselők előtt fog nyitva állni abból a célból, hogy jobban megismerhessék a készletkezelési technikákkal kapcsolatos legjobb gyakorlatokat.

A projekt végrehajtásának eredményeként növekedni fognak a készletkezelésre vonatkozó nemzetközi előírásokkal és legjobb gyakorlatokkal kapcsolatos ismeretek. Javulni fog a készletkezelési eljárások végrehajtásának mértéke és színvonala, és ezáltal nőni fog a készletek biztonsága és védettsége.

2.1.2. A kézi- és könnyűfegyverek, valamint a lőszeresek tárolására szolgáló helyek biztonságának és védettségének javítása

A projekt révén, a biztonságos tárolókapacitások növeléséhez való konkrét műszaki és infrastrukturális segítségnyújtáson keresztül, javulni fog a fegyverek és lőszeresek tárolóhelyeinek a biztonsága és védettsége a Nyugat-Balkánon. A projekt keretében folytatott tevékenységek segíteni fogják a Bosznia és Hercegovina-i és a montenegrói védelmi minisztériumot, valamint a Horvát Köztársaság Belügyminisztériumát a fegyver- és lőszerkészletek biztonságba helyezéséhez szükséges berendezések beszerzésében és üzembe állításában. A készletek kezeléséért felelős személyzet képzésben fog részesülni.

A projekt eredményeként fokozott biztonsági intézkedések és bejutási ellenőrzés fog megvalósulni a kiválasztott helyszíneken, így módon javítva a lőszerkészletek biztonságát. Következésképpen – a lőszeresek és a fegyverek állapotának jobb ellenőrzése révén – jelentősen csökkenni fog a lopás és a véletlenszerű robbanások kockázata.

2.2. A kézi- és könnyűfegyverek megsemmisítése

A projekt célja a biztonság növelése és a terjedés kockázatának a kiiktatása a felesleges tárolt fegyverek számának jelentős csökkentése révén. A horvát és a szerb belügyminisztérium birtokában lévő felesleges kézi- és könnyűfegyverek csökkentése érdekében a projekt keretében több kézi- és könnyűfegyverek megsemmisítő tevékenységére fog sor kerülni. Horvátországban a tervek szerint a projekt keretében körülbelül 30 000 darab fegyver megsemmisítésére kerül sor. Szerbiában a megsemmisítendő fegyverek számát 40 000 darabra becsülik.

A projekt eredményeként Horvátország és Szerbia belügyminisztériumainak raktáraiban jelentősen csökkenni fog a felesleges és elkobzott kézi- és könnyűfegyverek száma. A begyűjtött fegyverek megsemmisítése nagyban hozzá fog járulni a kézi- és könnyűfegyverek további elterjedésének a megelőzéséhez. Ezenkívül a biztonság javulásához fog vezetni, valamint nagyobb figyelmet fog irányítani a kézi- és könnyűfegyverekkel kapcsolatos kérdésekre a két országban.

2.3. A kézi- és könnyűfegyverek fokozott ellenőrzése

2.3.1. A nemzeti fegyver-nyilvántartásbavételi és -nyilvántartási rendszerek fejlesztése

A projekt biztosítani fogja a meglévő fegyver-nyilvántartásbavételi, -engedélyezési és fegyver-nyilvántartási rendszer(ek) fejlesztését vagy korszerűsítését. A nyilvántartásbavételi rendszerek keretében az egyének és/vagy jogi személyek tulajdonában lévő lőfegyverek és a birtoklásra engedélyezett lőszer mennyiségének nyomon követésével kapcsolatos műveleteket is fognak végezni. A nyilvántartási rendszer tekintetében nyújtott támogatás magában fogja foglalni olyan szoftvertermék(ek) kifejlesztését, amely(ek) nemcsak a polgári tulajdonban lévő fegyvereket azonosítja(azonosítják), hanem a fegyverek, lőszer(ek) és/vagy robbanószer(ek) lőszerraktárakban, engedélyezett raktárakban vagy fegyvertárakban – például rendőrsőkökön vagy központi tárolóhelyeken – történő kezeléséhez kapcsolódó műveleteket is. Lehetséges lesz a használatban nem lévő fegyverek, használók és az eszköz tárolási helyének az azonosítása. A projekt keretében zajló tevékenységek megfelelő technikai infrastruktúrát fognak biztosítani a fegyver-nyilvántartási szoftver bevezetéséhez is.

Az elektronikus fegyver-nyilvántartásbavételi és -nyilvántartási rendszer(ek) kifejlesztésének és üzembe állításának eredményeként teljesülni fognak az ENSZ lőfegyverekre vonatkozó jegyzőkönyvében és az ITI-ben foglalt nyilvántartásbavételi és nyilvántartási követelmények.

2.3.2. A fegyverek begyűjtése és nyilvántartásba vétele

A projekt célja a fegyverek, robbanóeszközök, ágyúk és az azokhoz szükséges lőszer(ek) begyűjtésének a támogatása, többek között a polgári tulajdonban lévő fegyverek nyilvántartásba vételen keresztüli legalizálása révén.

A tájékoztatási célú tevékenységeket a belügyminisztériumok és az UNDP/SEESAC szakértőiből álló bizottságok fogják összehangolni, akikhez szükség esetén más PR-szakértők is csatlakoznak, a legalizálással és az illegális lőfegyverek önkéntes átadásával kapcsolatos részleteknek a nyilvánosság körében való megfelelő terjesztése érdekében. A kampányok leginkább a helyi terjesztési csatornákon keresztül fognak folyni, amelyek a leghatékonyabban képesek elérni a vidéket. A helyi információterjesztést nemzeti szinten a sajtóban megjelenő tudósításokkal, interjúkkal és dokumentumműsorokkal fogják megerősíteni. A kampányokkal kapcsolatos információkat az elektronikus és az írott médiában fogják közzétenni. A kampányüzenetek pozitív hangvételűek lesznek, és bemutatják a törvény gyakorlati végrehajtását.

A projekt azáltal, hogy eltávolítja a veszélyes fegyvereket az utcáról a nyilvánosság és a rendőrség közötti kölcsönös kommunikáció révén, növelni fogja a biztonságot a Nyugat-Balkán egészében. A projekt különösen meg fogja szólítani az illegális fegyvert birtoklók minden korosztályát, és mindazokat, akik fegyvert szándékoznak beszerezni.

2.3.3. Regionális szeminárium a jelölésről és a nyomon követésről

A projekt keretében kétnapos regionális szemináriumot fognak szervezni, amelynek tervezett helyszíne előreláthatóan a szerbiai Belgrád lesz. A szemináriumon naprakész áttekintést nyújtanak a nemzetközi jogi okmányokhoz való csatlakozásról, valamint a jelölésről és nyomon követésről szóló nemzeti jogszabályok elfogadásáról a Nyugat-Balkánon. A szemináriumon át fogják tekinteni a nemzeti jogszabályok végrehajtását is. Az egyik konkrét cél az ENSZ lőfegyverekről szóló jegyzőkönyve értelmében a behozott fegyverekre vonatkozó jelölési követelmények végrehajtása lesz.

E regionális szemináriumon többek között a nyugat-balkáni országok, a nemzetközi szervezetek – a nem kormányzati szervezeteket is ideértve – és a nemzeti ipar képviselői, valamint az uniós tagállamok technikai szakértői fognak részt venni. A szeminárium résztvevőinek száma várhatóan legfeljebb 50 fő lesz.

A szemináriumon jelentést készítenek az előadásokról, a vitákról és az ajánlásokról. A szeminárium dokumentumai online elérhetőek lesznek.

3. Időtartam

A projekt becsült teljes időtartama 24 hónap.

4. Kedvezményezettek

A projekt kedvezményezettjei a nyugat-balkáni országoknak a fegyverzet-ellenőrzésért és a készletek kezeléséért felelős nemzeti intézményei.

A nyugat-balkáni országok népessége részesedni fog a projekt eredményeiből, a kézi- és könnyűfegyverek széles körű elterjedtségéből eredő bizonytalanság és instabilitás csökkenő veszélye révén.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2010. március 25.)

a hagyományos növényi gyógyszerekben felhasználandó növényi anyagokat, növényi készítményeket és ezek kombinációit tartalmazó jegyzék megállapításáról szóló 2008/911/EK határozat módosításáról

(az értesítés a C(2010) 1867. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

(2010/180/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek közösségi kódexéről szóló, 2001. november 6-i 2001/83/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 16f. cikkére,

tekintettel az Európai Gyógyszerügynökség véleményére, amelyet 2008. november 6-án fogalmazott meg a növényi gyógyszerekkel foglalkozó bizottság,

mivel:

- (1) A *Mentha x piperita* L. a 2001/83/EK irányelv értelmében vett növényi anyagnak, növényi készítménynek illetve ezek kombinációinak tekinthető, és megfelel az említett irányelvben meghatározott feltételeknek.
- (2) A *Mentha x piperita* L.-t helyénvaló ezért felvenni a hagyományos növényi gyógyszerekben felhasználandó növényi anyagoknak, növényi készítményeknek és ezek kombinációinak a 2008/911/EK bizottsági határozattal ⁽²⁾ megállapított jegyzékébe.
- (3) A 2008/911/EK határozat mellékletei, valamint 1. és 2. cikke közötti átfedések, illetve esetleges ellentmondások elkerülése érdekében az említett cikkekből el kell hagyni az egyes anyagokra vonatkozó hivatkozásokat.
- (4) A 2008/911/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Az ebben a határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Emberi Felhasználásra Szánt Gyógyszerek Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2008/911/EK határozat az alábbiak szerint módosul:

1. Az 1. és a 2. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

A hagyományos növényi gyógyszerekben felhasználandó növényi anyagoknak, növényi készítményeknek és ezek kombinációinak jegyzékét az I. melléklet állapítja meg.

2. cikk

Az I. mellékletben felsorolt növényi anyagokra vonatkozó javallatokat, a meghatározott hatáserősséget és az adagolást, az alkalmazás módját, illetve a hagyományos növényi gyógyszerként való biztonságos alkalmazásához szükséges valamennyi információt a II. melléklet tartalmazza.”

2. Az I. és a II. melléklet ennek a határozatnak a mellékletével összhangban módosul.

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. március 25-én.

a Bizottság részéről

John DALLI

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 311., 2001.11.28., 67. o.

⁽²⁾ HL L 328., 2008.12.6., 42. o.

MELLÉKLET

A 2008/911/EK határozat I. és II. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az I. mellékletben a *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *dulce* (Miller) Thellung (édessköménytermés) után a következő anyag kerül beillesztésre:

„*Mentha x piperita* L.”

2. A II. mellékletben a *Foeniculum vulgare* Miller subsp. *vulgare* var. *dulce* (Miller) Thellung, fructusra vonatkozó bejegyzés után a következő kerül beillesztésre:

„KÖZÖSSÉGI JEGYZÉKBE VÉTEL: MENTHA x PIPERITA L., AETHEROLEUM

A növény tudományos elnevezése

Mentha x piperita L.

Növénytani család

Lamiaceae (Labiatae)

Növényi készítmény(ek)

Borsmentaolaj: a virágzó növény friss, föld feletti részeiből vízgőz-desztillációval előállított illóolaj

Az európai gyógyszerkönyv monográfiai hivatkozása

Peppermint oil – *Menthae piperitae aetheroleum* (01/2008:0405)

Javallat(ok)

Növényi gyógyszer hagyományos alkalmazásra

1. A köhögés és megfázás tüneteinek enyhítésére
2. Helyi izomfájdalom tüneti kezelésére
3. Helyi viszketés tüneti kezelésére ép bőrön

A termék hagyományos növényi gyógyszer, meghatározott javallatokban való alkalmazásra, kizárólag régóta fennálló használat és tapasztalatok alapján.

A tradicionális gyógyászati felhasználás eredete

Európai

Meghatározott hatáserősség

1., 2. és 3. javallat

Egyszeri adag

4 és 10 év közötti gyermekek esetében

2–10 %-os, félszilárd készítmények

2–4 %-os, vizes-etanolos készítmények

10–12 éves gyermekek és 12–16 év közötti fiatalok esetében

5–15 %-os, félszilárd készítmények

3–6 %-os, vizes-etanolos készítmények

16 év feletti fiatalok vagy felnőttek esetében

5–20 %-os, félszilárd és olajos készítmények

5–10 %-os, vizes-etanolos készítmények

Orrkenőcsben: 1–5 % illóolaj.

Meghatározott adagolás

Naponta legfeljebb háromszor

2 év alatti gyermekeknél használata nem javasolt (lásd: Ellenjavallatok).

2–4 éves gyermekeknél a készítmény alkalmazása nem ajánlott (lásd: Különleges figyelmeztetések és az alkalmazással kapcsolatos óvintézkedések).

Alkalmazási mód

Bőrfelületen és bőrön keresztül.

Alkalmazás időtartama, illetve az alkalmazás időtartamára vonatkozó korlátozások*1. javallat*

2 hétnél hosszabb ideig nem alkalmazható.

2. és 3. javallat

A gyógyszer folyamatos alkalmazása nem ajánlott 3 hónapnál hosszabb ideig.

Amennyiben a tünetek a gyógyszer alkalmazása alatt továbbra is fennállnak, forduljon orvoshoz vagy szakképzett egészségügyi dolgozóhoz.

Bármely egyéb, a biztonságos alkalmazáshoz szükséges információ*Ellenjavallatok*

2 év alatti gyermekeknél, mivel reflexes apnoét vagy gégegörcsöt válthat ki.

Gyermekek, akiknél korábban előfordultak görcsök, lázzal vagy anélkül.

Borsmenta vagy mentol túlérzékenység.

Különleges figyelmeztetések és az alkalmazással kapcsolatos óvintézkedések

A borsmentaolaj – használatát követően mosatlan kézzel a szemmel érintkezve – irritációt okozhat.

A borsmentaolaj nem alkalmazható sérült vagy irritált bőrön.

2–4 éves gyermekeknél a készítmény alkalmazása – erre néző tapasztalat hiányában – nem ajánlott.

Gyógyszerkölsönhatások és egyéb interakciók

Bejelentés nem érkezett.

Terhesség és szoptatás

Elegendő adat hiányában a készítmény alkalmazása terhesség és szoptatás ideje alatt nem ajánlott.

A gépjármű-vezetési és gépkezelési képességre gyakorolt hatás

A készítmény gépjármű-vezetési és gépkezelési képességekre gyakorolt hatását még nem vizsgálták.

Nem kívánt hatások

Túlérzékenységi reakció kiváltását jelentették (pl. bőrkíütés, kontakt dermatitisz és szemirritáció). Ezen reakciók jórészt enyhe lefolyásúak és átmeneti jellegűek. Előfordulási gyakoriságuk nem ismert.

Helyi alkalmazásnál előfordulhat bőrirritáció vagy ornyálkahártya-irritáció. Előfordulási gyakoriságuk nem ismert.

Más, fentebb nem említett nem kívánat reakció előfordulása esetén forduljon orvoshoz vagy szakképzett egészségügyi dolgozóhoz.

Túladagolás

Túladagolásról nem érkezett jelentés.”

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló, 2003. november 20-i 2042/2003/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 315., 2003. november 28.)

(Magyar nyelvű különkiadás, 7. fejezet, 07. kötet)

A 142. oldalon (magyar nyelvű különkiadás 682. oldal), a III. melléklet (66. rész) III. függelékének 3.3. pontjában:
a következő szövegrész: „Tanfolyami tárgyaként legalább 1 kérdést“

helyesen: „Tanóránként legalább egy kérdést“.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU